



# ДОБРОЕ ДЕЛО



НИСАН 5774

9 1

АПРЕЛЬ 2014



ГАЗЕТА БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"  
ОДЕССА



## 9 мая — День Победы



В День Победы мы отдаем дань благодарности защитникам свободы и независимости народов мира, кто воевал и трудился с верой в Победу. Мы с болью вспоминаем тех, кто в боях за родную землю пал смертью храбрых.

День Победы – праздник и всего еврейского народа, знаменующий спасение его от уничтожения.

Мы помним тех, кто стали жертвами фашистов только потому, что были евреями — расстреляны, сожжены, погибли в газовых камерах.

Мы помним выживших в гетто и нацистских концлагерях.

Мы помним тех, кто с риском для жизни спасал евреев.

Мы помним тех, кто своей работой в тылу приближал Победу.

Мы помним тех, кто после войны поднимал из руин страну!

Мы никогда не допустим повторения страшных событий!

От всей души поздравляем клиентов, волонтеров, сотрудников БФ "Хесед Шаарей Цион" с праздником Победы! Здоровья, счастья, благополучия на долгие годы!

Председатель Правления  
МИХАИЛ БЛЮМБЕРГ

Генеральный директор  
АНАТОЛИЙ КЕСЕЛЬМАН

Продолжение на стр. 9

## День независимости Израиля

Йом а-Ацмаут – День независимости Израиля – главный государственный праздник Израиля, отмечаемый ежегодно.

С 1922 года территория Палестины управлялась Великобританией по мандату Лиги Наций. Государство Израиль было провозглашено 14 мая 1948 года (5 ияра по еврейскому календарю). 29 ноября 1947 года Генеральная Ассамблея ООН большинством голосов — 33, против — 13 приняла резолюцию о разделе Палестины и создании на ее территории еврейского и арабского государств. Евреи ликовали, арабы выразили протест и начали военные действия. Так территорию, определенную ООН для создания еврейского государства, пришлось защищать с оружием в руках еще до создания государства как такового.

14 мая 1948 года (5 ияра 5780 года), за несколько часов до окончания действия британского мандата в Палестине, была подписана Декларация независимости Израиля. Давид Бен-Гурион, впоследствии ставший первым премьер-министром



Израиля, на заседании в Тель-Авивском Музее объявил о создании независимого еврейского государства и зачитал Декларацию нового государства, получившего официальное название – Мединат Исраэль (Государство Израиль).

Спустя несколько часов после принятия Декларации независимости армии Египта, Иордании, Сирии, Ливана и Ирака вторглись на территорию молодого государства, и евреям снова пришлось с оружием в руках защищать независимость, наконец-то обретенную на земле своих предков. В этой войне, длившейся пятнадцать месяцев, погибло более 6 000 человек. Они отдали жизнь за то, чтобы существование Государства Израиль стало реальностью.

На следующий год кнессет (парламент Израиля) принял закон о национальном празднике в 5-й день месяца ияра, получившем название Йом а-Ацмаут. День Независимости в 2014 году празднуется 6 мая.

## День Иерусалима



28 мая 2014 года Йом-Иерушалаим — День Иерусалима, провозглашенный в честь воссоединения Иерусалима после Шестидневной войны (1967), в ходе которой Израиль завоевал Старый город.

Когда завершилась Война за независимость (1948), Израиль контролировал Новый город Иерусалима, а Иордания — Старый город. В соглашении о перемирии Иордания согласилась разрешить евреям посещать свой сектор и молиться у Западной стены. Но это соглашение не соблюдалось, и 19 лет перед Шестидневной войной иорданцы запрещали евреям входить в Старый город.

## Международный день освобождения узников фашистских концлагерей

22 марта 1933 года в Дахау начал действовать первый концентрационный лагерь в нацистской Германии, а в последующие годы фашисты создали огромную сеть таких лагерей смерти. Всего на территории Германии и оккупированных ею государств действовало более 14 тысяч концлагерей.

За годы Второй мировой войны через лагеря смерти прошли 18 миллионов человек, из которых 5 миллионов были гражданами Советского Союза.

11 апреля — Международный день освобождения узников фашистских концлагерей. Как день памяти жертв — он установлен по инициативе ООН в память об интернациональном восстании, которое подняли 11 апреля 1945 года узники Бухенвальда, узнав о приближении Советской Армии.

Окончание на стр. 3

- Не устаем узнавать новое 2 стр.
- Волшебный мир культуры и искусства 2 стр.
- Е. Лукьянова "Как прекрасен этот мир" 3 стр.
- Наша гостиная 4 стр.
- Проект "Уходящее поколение" 5 стр.
- "Джойнт" – к столетию со дня создания 6 стр.
- С. Винник У старинной пушки на бульваре 6 стр.
- Александр Бовин "Пять лет среди евреев и мидовцев" 8 стр.
- 9 мая – День Победы 9 стр.
- Владимир Чарнецкий "Записки старожила" 10 стр.
- Страна Поэзия 11 стр.
- Улыбка 12 стр.

### Телефоны БФ "Хесед Шаарей Цион":

Служба "Мокед-Лакашиш" – 737-40-21; Служба "Питание" – 737-40-11;  
Программа "Медицина" – 737-40-32; Культурный центр – 737-40-13;  
Служба волонтеров – 737-40-24; Дневной центр – 737-40-30;  
Газета "Доброе дело" – 737-40-12



## Новости Одессы, Украины, мира

10 апреля на 85-м году ушел из жизни Герой Украины, почетный гражданин Одессы, заслуженный тренер Украины, создатель "Дома с ангелом" Борис Давидович Литвак.

В честь знаменательной даты учрежден памятный знак "70 лет освобождения г. Одессы от фашистских захватчиков".

Согласно Городской целевой программе поддержки ветеранов войны, семей погибших (умерших) воинов и детей войны продолжается выплата муниципальной адресной одноразовой помощи ко Дню Победы.

31 марта 2014 года возобновлено движение трамваев маршрута №5 от остановки «Театр Музкомедии» до остановки «Аркадия». На указанном участке будет курсировать два трамвайных вагона под номером 5а.

В порядке эксперимента на 1 месяц сокращен маршрут троллейбуса № 5 до пл. Куликово поле. На это время открыт троллейбусный маршрут № 5а "Куликово поле – ул. Новосельского".

Маршрут троллейбусов № 5: "Куликово поле – Аркадия" от Аркадии до пл. Куликово поле.

Маршрут троллейбусов № 5а:  
— по направлению пл. Куликово поле – от ул. Новосельского по ул. Троицкой, ул. Канатной до пл. Куликово поле (ул. Канатная);  
— по направлению ул. Новосельского – от пл. Куликово поле (ул. Канатная) по ул. Пироговской, ул. Марининской, ул. Итальянский бульвар, ул. Канатной, ул. Троицкой, ул. Новосельского, ул. Ольгиевской, ул. Пастера, пер. Сеченова на ул. Новосельского.

Изменено движение автобусов № 185. Движение организовано: при движении по направлению Мемориала 411 батареи – от 11 ст. Б.Фонтана по ул. Костанди, Люстдорфской дороге на ул. Левитана и далее по маршруту; при движении по направлению Соборной площади – от ул. Левитана по Люстдорфской дороге, ул. Львовской на Фонтанскую дорогу и далее по маршруту.

Одесса – один из лидеров Украины по числу светофоров. Теперь контролировать работу светофоров станет проще, так как благодаря модернизации системы управления дорожным движением на перекрестках появятся 50 дополнительных камер.

Одесская городская клиническая больница №10 за счет бюджета получила новый рентгенологический комплекс стоимостью более 2 млн. гривен. Цифровой аппарат отечественного производства сразу выводит результаты обследования на монитор компьютера или другой цифровой носитель.

## Не устаем узнавать новое

Одно из мероприятий Дневного центра было посвящено до сих пор еще полностью не исследованной истории еврейского театра. Мероприятие прошло в гостеприимном "Доме с Ангелом" – Центре реабилитации детей-инвалидов "Будущее", история которого связана с любовью и трагедией. Дочь создателя Центра Бориса Давидовича Литвака и его супруги Риммы Алексеевны тяжело болела и, не думая о том, что ей осталось жить считанные дни, попросила отца создать организацию, которая будет помогать детям-инвалидам. И он это сделал.

10 апреля, в 70-ю годовщину освобождения нашего города от фашистов, почетный гражданин Одессы Борис Давидович Литвак ушел из жизни, и мы выражаем искренне соболезнование его близким.

Одесский Центр медицинской, психологической и социальной реабилитации детей с патологией центральной нервной системы и опорно-двигательного аппарата открылся 3 сентября 1996 года. На фасаде его здания – скульптура золотого ангела Надежды и Милосердия, которую выполнил известный скульптор Михаил Рева. Потому и называют одесситы этот Центр "Домом с ангелом". Ангел олицетворяет образ дочери Б. Д. Литвака. Рассказывают, что за три дня до открытия Центра сверху упала металлическая рама, за ее падением с ужасом наблюдали люди, и казалось, что без жертв не обойтись. Но рама ударила о крыло ангела и отлетела в сторону, где никого не было.

Во время нашего посещения Центра там была развернута выставка "Родина – театр", созданная Фаустом Петровичем Миндлиным, на которой представлены фотографии и документы, собранные им не за один день. Нам рассказали о еврейских театрах Одессы и других городов. В Одессе первый еврейский театр создали еще в 1878 году.

Дед Ф. П. Миндлина, Иосиф Михайлович Миндлин, был режиссером и актером в одном из еврейских театров. Оказавшись

во время войны в гетто, он продолжал заниматься любимым делом. Не только он, но и многие еврейские актеры, попав в лагерь, оставались верными своему призванию, и это, наверное, помогло им пережить тяжелейшие испытания.

Еще нам поведали о еврейской актрисе Лии Исааковне Буговой. Начну с версии, которую предоставляет интернет, потом опишу историю из архива. Родившись в еврейской семье под Винницей, Лия Бугова (Лиза Исааковна Фельшер) в детстве прикнута к бродячему театру. Во время гражданской войны влюбилась в революционера-подпольщика и вышла за него замуж. Его убили белые, а тело бросили в реку Буг. В память о нем Лия взяла псевдоним Бугова.



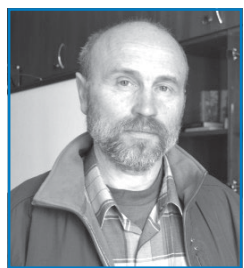
Третий слева  
— Ф.П. Миндлин

А вот и история из архива: Лия Исааковна Бугова во время войны познакомилась с будущим мужем Буговым. Он был в спецотряде. Они поженились, прожили недолго, так как его убили. И стала Лиза Фельшер Лией Буговой.

Так мы не устаем узнавать новое и делиться тем, что знаем.

Божена Феон-Ткач

## «Волшебный мир культуры и искусства»



Около месяца назад в Еврейском культурном центре «Beit Grand» стартовал по н а с т о я щ е м у приключенческий п р о е к т , позволяющий

школьникам младших и средних классов повысить уровень знаний в области живописи, скульптуры, архитектуры, истории, мифологии. Занятия проводит один из лучших искусствоведов Одессы, бывший директор Музея западного и восточного искусства Владимир Островский.

— Владимир Иванович, расскажите, как появилась идея открыть такой курс занятий?

— Моя выпускница, которая посещала мои занятия 15 лет назад, пришла сюда работать. Помня о том, чем занималась в музее, она созвонилась со мной и предложила подготовить цикл бесед для детей, которые посещают Центр.

— Что входит в данный курс?

— Первый цикл — «Культура и искусство великих древних цивилизаций». На начальных занятиях мы говорим о первобытном обществе, цивилизации

Вавилона и шумерской цивилизации. Отдельная лекция посвящена 7 чудесам света. В программе: история Древнего Египта, культура и искусство Древней Индии, Древней Африки, Израиля в самой древней фазе, поскольку это интересно для Еврейского культурного центра и расширяет кругозор детей.

— По культуре и искусству Израиля планируется расширенный курс?

— Моя любимая тема – Белый город. Старый Иерусалим был построен в основном из бело-серого камня. Ознакомим детей и со святынями Иерусалима, с теми местами, где звучали проповеди и пламенные речи лидеров Еврейской общины. Будет рассказ об исходе из Египта — на слайдах запечатлены эксклюзивные кадры с горы Сион, на которой Моисей беседовал с божественной сущностью. Планируется интерактивная игра: путешествие по Иерусалиму на карте и по слайдам.

— Используете ли вы прикладные материалы?

— На открытом занятии для детей и их родителей были предоставлены глина и специальные материалы.

— Что еще планируете?

— Покажу музыкальные инструменты из разных уголков планеты. В моей коллекции есть африканские барабаны, несколько флейт, изготовленных в Индии. Есть индийская зурна, китайский ксилофон.

Одним из наиболее надежных хранилищ древних ритмов и мелодических движений является музыка. Она трансформируется и исполняется каждое столетие по-другому, но есть основные ладовые построения, восходящие и нисходящие движения, тональности, которые не меняются веками. Не исключением являются и народные израильские напевы. Музыка — великий хранитель эмоциональной информации. С этой темой познакомимся на курсах «Мировое искусство».

То, что заложено в души ребят 1–4 классов, становится наиболее базисным. Именно возраст с 4 до 10 лет — время максимально эффективного накопления и усвоения информации, знаний, пониманий.

— Как часто проходят занятия?

— Каждое воскресенье в Еврейском культурном центре на Нежинской, 77/79. Телефоны: 737-40-52 или 737-40-53.

— Спасибо за познавательную беседу.

Алексей Лосинец

## Уроки языка идиш

### Урок 33

#### ГРАММАТИКА

#### НЕРЕГУЛЯРНЫЕ ГЛАГОЛЫ

В идише имеется относительно небольшая группа так называемых «нерегулярных глаголов». С некоторыми из них вы уже встретились в тексте предыдущего урока. Прочтите еще раз эти предложения, вспомните их перевод; обратите внимание на формы прошедшего времени, на суффикс партиципа, на вспомогательный глагол. Вот эти предложения:

7) דער ראטנפארבאנד האָט זיי אָפגענומען און געראטעוועט ס'אָמקום.

8) ... מיליאָנען יידן זינען געבליבן אַינעם אָקופירטן פּוילן.

9) יעדן פרויז פון ווידערשטאנד ... האָבן זיי דערטרונקען אין טיכן ס'אָן בלוט.

10) מיר ... זינען אָנגעפאלן אָף פּאַסיסטישע גארניזאַנען.

Как следует из этих примеров, нерегулярным глаголам присущи следующие особенности:

I. В отличие от большинства глаголов, нерегулярные глаголы образуют партицип не с помощью суффикса **ט**, а с помощью суффикса **ן** (ען). Ср. партиципы от регулярных глаголов: **געוואָסן**, **געוואָסן**, **געוואָסן** и от нерегулярных глаголов: **געוואָסן**, **געוואָסן**, **געוואָסן**.

II. При образовании партиципа от нерегулярных глаголов часто изменяется корень глагола. Сравните, например, звучание корня в неопределенной форме и в партиципе следующих глаголов:

Изменения в корне	Партицип	Неопределенная форма
ע ← ו	גע-וואָסן-ען	וואָסן
ט ← פ	גע-פליבן-ען	פליבן
ו ← י	דער-טרונקען-ען	דער-טרונקען
ז ← ו	גע-זעסן-ען	זעסן

III. Некоторые нерегулярные глаголы образуют прошедшее время не с помощью вспомогательного глагола **האָבן**, а с помощью вспомогательного глагола **זיין**.



Издавна в творчестве композиторов и поэтов появлялись песни и стихи, которые

обессмертили их имена, став действительными народными. Если бы композитор Давид Федорович Тухманов написал только одну-единственную песню "День Победы", его приход в мир музыки, без сомнения, был бы закономерен. Почти сорок лет эта песня вызывает слезы на глазах не только у тех, кто вынес на себе все тяготы тех далеких военных лет, но и сменившие их поколения не остаются равнодушными к музыке и сердечным словам поэта В.Харитонова.

Особенно часто звучит эта песня весной, когда люди вспоминают, как в мае 45-го года мир наконец вдохнул чистый воздух и начал новый отсчет времени. А ведь в 1975 году, когда песня была написана, ее не приняли ни на радио, ни на телевидении. Высоким "знатокам от искусства" она показалась всего лишь легкомысленным фокстротом. Спас песню Л. Лещенко, исполнивший ее без разрешения свыше в концерте, посвященном Дню милиции.

В основном Д.Тухманова знают как композитора-песенника. Но начинал он свой творческий путь не с песен. Тогда в музыкальных школах, училищах и консерваториях этот жанр не вызывал интереса. Его считали слишком легким. А в учебных заведениях считали, что главное — заложить серьезные основы, и этим канонам все безоговорочно подчинялись.

Родившись в Москве в июле 1940 года в семье инженера и музыканта, Давид очень рано под руководством мамы начал заниматься музыкой, а затем поступил в музыкальную школу 10-летку им. Гнесиных, где постоянно находился под опекой Е. Гнесиной. С седьмого класса начал регулярно посещать занятия по композиции. После окончания школы поступил в музыкально-педагогический институт им.Гнесиных, где в 1963 г. представил к защите диплома ораторию для хора, оркестра и солистов, созданную по поэме А.Твардовского "За далью — даль" и цикл баллад и романсов на стихи Г. Гейне в исполнении начинающего певца А.Градского.

## "Как прекрасен этот мир..."

По окончании института он служил в армии дирижером Ансамбля песни и пляски МВО.

Свой первый эстрадный хит "Последняя электричка" на слова М. Ножкина он написал еще будучи студентом в 1961 г. До начала 70-х годов молодой композитор писал в основном патристические песни, среди которых "Я люблю тебя, Россия" и "Мой адрес — Советский Союз". Начиная с 72-го года он выпускает авторские диски, первый из которых "Как прекрасен этот мир" с участием новых исполнителей и стремлением создать что-то новое и необычное. В 1975 г. появился диск "По волне моей памяти", созданный на стихи поэтов-классиков. Интересно, что в некоторых из музыкальных альбомов мастерски переплетаются рок, симфония, мелодичные шлягеры — все это в ярких аранжировках, безукоризненном исполнении начинающих певцов В.Леонтьева, А.Барыкина и Н. Носкова. Писал он мелодии и с применением электронных синтезаторов, как всегда свежо и по-новому. Вместе с детским поэтом Ю. Энтиным он пишет мюзикл "Багдадский вор". Содружество этих двух творческих личностей дало в дальнейшем более ста песен и музыкальных циклов для детей.

В 1991 году композитор уезжает в Германию, где живет до 97-го года. Соскучившись по Москве и России, он сразу же включается в активную работу по созданию детских спектаклей, пишет музыку для Всемирных олимпийских юношеских игр в Москве, для спектакля "Мадлен, спокойно", написанный для Л.Гурченко, и комедии "Особо женатый таксист", создает ораторию "Легенда о Ермаке" и многие другие произведения, но всегда неожиданно-интересные, своеобразные, яркие. В эти годы он получил много премий и званий, среди которых звание народного артиста России. Но дело не в званиях, которые существуют только в нашей стране. Слушателям чаще всего нет до них дела. Они ценят талант, труд мастера, и только им дано право определить народный или нет тот или иной художник, поэт, композитор, артист.

Когда в 2005 году Д.Тухманов закончил работу над оперой "Царица" (авторское название — "Екатерина Великая"), вряд ли в музыкальных кругах это вызвало удивление. При постоянных творческих поисках

композитора все было закономерно. Опера прошла с огромным успехом на сцене Александрийского театра в Петербурге, затем — в Москве на сцене Кремлевского дворца и в Краснодаре. Из тех мизерных музыкальных фрагментов, которые удалось услышать по телевидению, музыка Тухманова по-прежнему звучит мелодично и не потеряла своего стиля и обаяния. Сегодня композитор живет в Москве, любит и хорошо знает классиков, живопись, полон новых замыслов.

Многие, если не все, встречи в Культурном центре Хеседа, благодаря организаторским способностям его руководителя А. Розен, несут в себе познавательный характер и вдохновляют творческих людей на создание интересных программ. В коллективе есть подвижники, работающие в этом направлении уже несколько лет, есть и начинающие. Профессиональный, тонкий музыкант и волонтер Людмила Мирошниченко и звукорежиссер Зорий Харлампиди на этот раз представили в Культурном центре свою вторую программу, которую посвятили Д.Тухманову. При этом Людмила, отобрав из огромного материала о композиторе наиболее значимое, не только написала сценарий, но и была ведущей этой встречи. Слушали ее с вниманием и интересом. Зорий занялся сложной и не менее ответственной работой. Ему пришлось из множества фонограмм отобрать наиболее удобные для исполнителей. И сделал он это быстро, четко и безукоризненно. Кроме этого, он исполнил со свойственной ему доверительной теплотой песню на слова поэта Т.Сашко /первой жены композитора/ "Эти глаза напротив", которая в свое время тоже не пришлась по душе чиновникам от музыки, зато была, есть и будет любима теми, кто ее слушает, и наполненную добротой, светом и радостью песню "Соловьиная роща".

Кроме авторов программы, в ней принимали участие Ирина Александровская и Дмитрий Испенков. Дима — профессиональный певец и многим из гостей знаком по нескольким встречам в клубе "Одессика". В этой программе в его исполнении прозвучали такие широко известные песни, как "Вечная весна", "Притяженье земли", "Разрешите с вами познакомиться" и шуточная песенка о

босоногом сапожнике, которому некогда заниматься обувью, потому что он занят сочинением песен: "Может быть, выйдет, а может, и нет, новая песня вместо штиблет". Напомнил певец присутствующим и любимую "Последнюю электричку".

Что касается Ирины Александровской, то в этот день она создала картину созерцательной панорамы в песне "Как прекрасен этот мир" и, пролетев в мелодичном кружении "Белого вальса", как нельзя кстати, обратилась к залу: "Люди, прошу вас, потише, потише, аист на крыше, мир на земле". Как нужен всем нам мир сегодня, сейчас, всегда. Нужен хотя бы для того, чтобы судьба военного вальса не закружила в вихре войны какой-нибудь десятый класс и чтобы никогда не было безногого солдата, мечтающего станцевать с госпитальной сестричкой, застывшей от страха и жалости. "Сколько лет прошло, не могу забыть тот мотив, который пелся с болью... Не могу забыть мужество солдатское и волю", — вспоминал поэт В.Харитонов, на чьи слова написаны многие из песен композитора. В исполнении Ирины "Школьный вальс" прозвучал трагично, просто и емко.

Всегда скрупулезно относясь к поэтическому тексту, Д.Тухманов сумел воссоздать из лирических строк романса Л.Рубальской "Напрасные слова" картину позапрошлого века с несколько возвышенным обращением на "Вы", уютным крыльцом, у которого не вздрогнет колокольчик и робкой мольбой "Вы первый миг конца понять мне не позвольте...". И, пожалуй, неожиданным откровением стал для присутствующих этот романс, в котором Ирина нашла свой ход, неожиданно влетая в музыкальную канву вокализ.

Разнохарактерная, яркая, веселая и грустная программа встречи нашла отклик в сердцах и душах тех, кто с этими песнями вырос и любит до сих пор.

И когда прозвучали знакомые всем первые звуки песни-гимна "День Победы" — все встали и вместе с создателями программы запели ее, родную и знакомую, в память о живых и мертвых, в память о подвиге каждого, кто в лихую годину оказался человеком, в память о народе и, конечно же, в память о великом празднике со слезами на глазах, имя которому — Победа.

Евгения Лукьянова

## Международный день

### освобождения узников фашистских концлагерей

Окончание. Начало на стр. 1

11 апреля во многих странах проходят памятные мероприятия, встречи бывших узников, поминовение погибших, поклонение их памяти, возложение цветов к могилам и местам захоронения жертв фашизма.

В этот день в Одесском Еврейском Культурном центре "Бейт Гранд" состоялось открытие выставки "...словно глоток свежего воздуха".

Совсем недавно БФ "Хесед Шаарей Цион" участвовала в проекте «Память, ответственность, будущее», учрежденном

программой поддержки Фонда EVZ (Германия) совместно с украинской организацией «Турбота про літніх». В ней участвовали сотрудники, волонтеры и клиенты Хеседа.

В период осуществления программы "Место встречи — диалог" были записаны десятки интервью, состоялись встречи в "Теплых домах" и Культурном центре Хеседа. Газета "Доброе дело" выделило отдельную страницу для публикации воспоминаний тех, кто пережил войну, собрала уникальный

материал свидетелей и участников тех трагических событий.

Накануне Международного дня освобождения узников концлагерей координатору программы "Место встречи — диалог" Ирине Верведе предложили поддержать выставку, которую получил из Киева Н. В. Овчаренко — руководитель фонда "Ренессанс Одессы". Она откликнулась на просьбу киевских коллег, помогла представить выставку материалов о жертвах фашизма. Участником проекта стал не только Хесед, но и ЕКЦ "Бейт Гранд".

На открытии выставки выступили Н.В. Овчаренко, Р. М. Шварцман, бывший узник Бухенвальда Леонид Антонович Готовский, который подробно рассказал о том, как он и его товарищи по несчастью были освобождены из лагеря смерти.

После открытия выставки состоялся концерт, в котором, как всегда, блистали талантами участники детского коллектива "Кохавим" (руководитель — отличник народного образования Украины Биана Занчуковская), а затем слушателям была представлена концертная программа "Последний романт советской песни Оскар Фельцман", в которой выступили артисты филармонии, лауреаты международных конкурсов Варвара Колченкова, Анна Слободяник, Сергей Побережнюк, Константин Величко. Концертмейстеры программы — лауреат Международных конкурсов Анна Кириченко и студентка музикакадемии Лилит Мкртчян. Автор и ведущая программы — Анна Розен.

Анна Панина





# Наша гостиная

Дорогие друзья! Обычно мы приходим в ваш дом, задаем вопросы, интересуемся делами, проблемами. Теперь вы стали нашими постоянными гостями, и на любые ваши вопросы — приятные и неприятные, сложные и простые — мы постараемся отвечать вам в уютной гостиной, которая будет регулярно открывать перед вами свои двери на страницах нашей газеты. Мы рады гостям, и вам всегда здесь окажут самый теплый прием.

## Перечень изделий, принимаемых в химчистку

Чистка изделий из текстиля  
Куртка вязаная  
Куртка демисезонная (до 70 см)  
Куртка демисезонная (от 70 см)  
Куртка зимняя утепленная (синтепон)  
Куртка пуховая (до 70 см)  
Куртка пуховая (от 70 см)  
Куртка спортивная  
Куртка джинсовая  
Пальто вязаное  
Пальто (шерсть, кашемир, синтепон, пух)

Плащ  
Плащ утепленный  
Полупальто (до 90 см) шерсть, кашемир (мужское, женское)  
Подстежка из искусственного меха  
Кофта вязаная, свитер  
Пиджак  
Пиджак длинный (кардиган, тренч, фрак)  
Пуловер, реглан, свитер объемный, гольф объемный  
Шаль, косынка, палантин (кашемир, шелк...); платок пуховый  
Чистка изделий из искусственного меха

Берет, шапка, кепи  
Дубленка, полушубок  
Дубленка, шуба

В отделе "Мокед Лакашиш" с апреля можно сдать вышеперечисленные изделия по адресам прачечных.

Эта услуга распространяется на подопечных 1, 2 и 3 категорий, жертв нацизма, не получающих услугу "Уход на дому".

По всем вопросам обращайтесь в отдел "Мокед Лакашиш", кабинет № 234, телефон 737-40-21.

## Тревожно-фобические расстройства

Тревожно-фобические расстройства, основным клиническим признаком которых являются психические и физические проявления тревоги, включают как собственно фобии (навязчивый страх предметов, ситуаций, явлений), так и клинические симптомокомплексы, отражающие реакцию на эти феномены. К этому виду расстройств относятся панические атаки, агорафобия, генерализованное тревожное расстройство, социальные фобии и специфические (изолированные) фобии. Все они имеют одну причину — психотравму, то есть стресс.

Реакция на стресс у психически здоровых людей может быть короткой (час — два) и длинной (месяц — два); поверхностной (без последствий) и глубокой (с последствиями) — это зависит от разрешения стрессовой ситуации. Реагировать на стресс следует учиться, и эта учеба длинной в жизнь помогает обрести опыт победы над стрессом, держать стойкость, обрести жизненную гибкость, мудрую логику, эмоциональную адекватность.

Умение забывать и переключаться, заботиться об окружающих и помогать, взаимоподдержка и взаимопомощь выводит нас из состояния стресса, и мы с удовольствием живем дальше.

Более всего подвержены этим расстройствам люди одинокие, среднего возраста и старше. Среди этой группы расстройств различают: агорафобию (страх толпы), социальные фобии, изолированные фобии. Симптомы: навязчивый страх и тревога, скачки параметров артериального давления, внутренняя дрожь, чувство жара или холода, одышка, сердцебиение. Терапия (лечение) медикаментозная: препараты противотревожные (адаптол), успокоительные (валериана, пустырник), ноотропы (ноотропил, фезам), антидепрессанты, в т. ч. физиологические (молоко, мед, шоколад). Психотерапия: заботливое и бережное отношение семьи.

Лилия Коваленко

## Бал в Воронцовском дворце

В четвертый раз БФ «Хесед Шаарей Цион» приняла участие в ставшем уже традиционным празднике «Бал для седовласых кавалеров и прекрасных дам, который проходил в рамках «Месяца добрых дел». Этот проект инициировал один из руководителей Международной студенческой организации «Гилель» депутат горсовета Павел Вугельман. Он обратился с приветственным словом к гостям бала. А затем все было так, как должно быть во время великосветского бала.

Под музыку полонеза П. И. Чайковского торжественно и величественно прошли через зал Воронцовского дворца участники танцевального коллектива «Фрейлехс» (руководитель Л. Филиппова)



и «Романтической гостиной» (руководитель Л. Ерецкая).

Этот же состав представил «Венский вальс» и «Па-де-катр». Свой вклад в программу бала внесли обладатели прекрасных голосов, ведущие солисты Одесской филармонии, лауреаты Международных конкурсов Ирина Визиренко и Андрей Полканов.

Конечно же, не обошлось без выступлений детских коллективов и отдельных исполнителей Воронцовского дворца (директор Л.А. Стрельцова).

А завершился бал щедрым угощением, которое предоставили участникам и гостям бала его организаторы.

Анна Розен

## Лучшие еврейские блюда из мацы



М. Блиндер

17 апреля в Дневном центре состоялся конкурс «Лучшие еврейские блюда из мацы». В конкурсе принимали участие 16 подопечных БФ «Хесед Шаарей Цион». Стол ломился от обилия и разнообразия вкуснейших блюд из мацы, и не только. Клиенты Дневного центра приготовили фаршированную рыбу, фаршированную шейку, разнообразные блинчики и бабки из мацы, различные варианты тортов, в основе которых была любимая всеми маца. В процессе презентации блюд состоялся своего рода тренинг, во время которого шел оживленный обмен рецептами блюд и всевозможными тонкостями их приготовления.

Вкусовые качества блюд и их эстетическое оформление оценивало компетентное жюри:

Можина Валентина Николаевна (начальник службы социального обеспечения);

Ивлева Татьяна Борисовна (заместитель начальника службы социального обеспечения — «Служба питания»);

Радионова Татьяна Сергеевна (заместитель начальника службы социального обеспечения — программа «Медицина»).

Лучшими были признаны блюда, изготовленные следующими призерами:

**1-е место** — Феон Кадя Борисовна — Фаршированная рыба.

**2-е место** — Рубинская Зисель Зейликовна и ее муж Рубинский Григорий Зюевич — Торт из мацы «Фантазия».

**3-е место** — Нежинская Майя Михайловна — Куриный холодец.

Сюзанна Лебедь



Е. Ливерант



З. Воскобойник



К. Феон



Г. и З. Рубинские



М. Нежинская



В. Новик

**ТУРБОТА**  
Про німців  
в Україні

Проект  
"Уходящее поколение"

TREFFPUNKT МЕСТО ВСТРЕЧИ  
DIALOG: ДИАЛОГ

Програма підтримки Фонду EVZ  
STIFTUNG  
ERINNERUNG  
VERANTWORTUNG  
ZUKUNFT



## Хочу, чтобы узнали от нас...

Я родилась в Одессе в 1922 году. Моя мать по окончании консерватории выступала с концертами. Папа вырос в местечке в Молдавии, и мой дед послал его к дальним родственникам в Германию, где он окончил школу и университет. В 1920 году он приехал на похороны отца, а в Берлин вернуться уже не смог. Тогда он окончил политехнический институт, встретил мою маму, женился. Слава Б-гу, что в 37-м году, когда он был главным инженером Одесской киностудии, ему не припомнили учебу в Берлине и не расстреляли.

Училась я в очень хорошей 121-й школе на Соборке. В апреле 41-го мне исполнилось 19 лет, а в июне я стащила из дома свой паспорт и без согласия родителей расписалась с любимым человеком. 21 июня мы с мужем сидели на бульваре, наступила ночь, доносилась музыка, запах моря, и жизнь казалась прекрасной. Около 4 часов ночи появились самолеты. Муж сказал, что это наши, но вдруг они, как птицы, начали бросаться на порт, откуда загремели взрывы. Мы побежали с бульвара ко мне домой, на Ланжероновскую, 19. А потом по радио выступил Молотов и сообщил о начале войны с Германией.

Киностудию эвакуировали, но папа остался в городе и организовывал выпуск техники для армии. Мой муж уехал с родителями без меня, так как о нашем браке еще никто не знал. Фронт приближался, и мы, напуганные трагедией порохода "Ленин", все-таки уехали морем, так как другого пути уже не было.

Так мы прибыли в Мариуполь, где эвакуированных грузили в эшелоны. Свой поезд мы ждали несколько дней, голодные, измученные, потом нас погрузили в товарные вагоны. Набили столько людей, что нельзя было ни сесть, ни лечь, все голодные, дети плачут.

Наконец-то приехали в Нальчик, нас приютила семья горских евреев, поселила в предбаннике, где была только плита и лежанка, на которой спали родители, а я — просто на плите.

Папу взяли электриком в местный театр, что было большой удачей, потому что платили зарплату, выдавали продуктовые карточки, а главное — мешок опилок и бумагу, чтобы топить плиту.

Зимой 42-го немцы начали новое наступление, они рвались на Кавказ, к нефти, быстро вышли к Волге, подошли к Сталинграду, заняли Кисловодск, Пятигорск, вскоре появились возле Нальчика, и мы поняли, что нужно срочно уезжать. Выбраться было очень сложно, так как железная дорога была разбита, а найти транспорт невозможно. Люди собрались на площади перед развалинами вокзала, царил паника, все плакали.

Нам подсказали, что на окраину города приезжают машины, которые вывозят военное имущество. Пошли через весь город пешком, действительно, много машин, многие водители пьяные, на все мольбы взять нас с собой отвечали отказом или просили много денег. А у нас ни копейки не было. Мы понимали, что не выберемся — погибнем, как те, кто остались на площади, которых, как только вошли немцы, сразу расстреляли. И когда два солдата предложили взять нас с собой за определенную услугу, я ни минуты не колебалась, мне нужно было спасти себя и родителей. Единственное, чего боялась — как бы не обманули. Но они слово сдержали, положили нас в кузов машины на сено, которое прикрывало винтовки, автоматы, пулеметы, а сверху тоже насыпали сено, так и ехали. Часто нас останавливали на контрольных пунктах, водитель вытаскивал бидон самогона, и нас не досматривали. Так нас довезли до Баку, и при этом хорошо кормили и ко мне очень хорошо относились. По дороге мы видели колонны отступающих солдат, голодных, раздетых, разутых, плохо вооруженных, не верилось, что они победят немцев.

Из Баку на старом ржавом, но плавающем "корыте" мы переехали в Красноводск, потом эшелоном поехали в Ташкент, куда, как узнали, была эвакуирована наша киностудия.

В Ташкент мы приехали как три бомжа: папа и мама в рванине, я — босая. В дороге мама обрезала мне волосы, так как паразиты на нас ползали тысячами, денег нет, вещей нет, документов нет. Когда в таком виде мы вошли в ворота киностудии, расположенной в старом районе Ташкента Шейхантаур, сбежали все сотрудники и артисты. Все плакали и, несмотря на наш вид, обнимали нас и целовали. Потом сразу отвели в душевую, сбрили волосы. Мыли нас дегтярным мылом, керосином, а все наши тряпки сожгли. Когда я впервые за много месяцев увидела себя в зеркале, мне стало страшно — маленький скелетик весом 38-40 кг, стриженный наголо. Когда мама это увидела, она потеряла сознание.

Потом нас повели в столовую, где собрались все. Каждый хотел нас поддержать, успокоить. Нам налили самое популярное тогда блюдо под названием каша-затируха. В ведра насыпали черную муку, налили воду, мешали и доводили до клейкой массы. Потом лили желтую жидкость под названием масло. Все это варили и добавляли соль. И мы все это ели, и сидевший рядом Марк Бернес, и Борис Андреев, и режиссер Магарет, и рабочие — и все нахваливали.

Папу сразу взяли на работу заведующим электроцехом, так как его место главного инженера было занято. Зато меня взяли помощником режиссера режиссерского цеха, дали светлую комнату в общежитии, сотрудники натащили много одежды и обуви. А когда нам дали две рабочие карточки, то мы получали по 800 граммов черного, плохо пропеченного хлеба, чувствовали себя самыми счастливыми людьми, а через несколько дней уже приступили к работе.

Снимали тогда фильм "Насреддин в Бухаре", в котором были заняты Лев Свердлин, Михаил Жаров, Борис Андреев. Съёмки проходили далеко от студии на Балапмечети, где построили павильоны. Днем меня направляли на дежурство в госпиталь, где я насмотрелась трагедий: молодые ребята без ног, без рук, с простреленными легкими. Нужно было ухаживать за ними, мыть, кормить, поить... А главное, нужно было уверять, что все у них будет хорошо, что будет жить, встретят свою любовь, счастье. И нужно было улыбаться им, чтобы они поверили в это. Мне очень нравилось писать за них письма, читать книги, рассказывать, как снимается кино. На свою маленькую зарплату я умудрялась покупать 5-10 конфет, которых называли тогда "лимонки", и пыталась побаловать раненых чем-нибудь вкусным.

Однажды пришел эшелон с детьми, вывезенными из блокадного Ленинграда: сотни маленьких скелетиков с потухшими глазами, которые еле двигались. Все, кто встречал их, рыдали и тащили продукты из скудных своих пайков.

После дежурства в госпитале я отправлялась на ночные съемки, в 2 часа ночи мне в столовой давали тачку, грузили туда два бидона затирухи, банку масла, хлеб, миски и ложки, и я все это тащила несколько километров. Когда я подошла к павильону, раздавался крик Бориса Андреева: "Тузик едет". Он так прозвал меня, и я не обижалась, потому что знала, что он меня любит. Тем более, что была я тогда похожа на маленькую тощую собачонку.

После возгласа Андреева все сбежались и начинали быстро есть. Все были такими голодными, что тачка пустела за 15 минут, и я отправлялась в обратный путь.

В 43-м году режиссер Магарет начал снимать фильм «Я — Черноморец» о нашем военно-морском флоте. Съёмки шли в Батуми, где после сдачи Севастополя базировались наши крейсера. Я узнала, что в Батуми живет мой муж, уговорила папу помочь, и меня включили в съемочную группу.

Я поехала с такими замечательными актерами, как Бернес, Андреев, Самойлов и многими другими, все меня

любили, баловали, подкармливали. В Батуми, когда грузины увидели, какие знаменитые люди приехали, нас поселили в очень хорошей гостинице, вместо привычной затирухи давали рисовую кашу, мясо, много фруктов, вино. Поскольку мы снимали и на кораблях, моряки старались нас накормить и напоить, особенно меня, собирали нам еду, чтобы мы взяли с собой, Бернес тогда просил, чтобы я намекала морякам, что и от водки не откажусь. Мне наливали прилично, а все это шло Бернесу и Андрееву.

Когда у нас кончалась водка, Андреев говорил: "Тузик, у нас нечем снять грим", — и давал мне две кружки. Я шла по дворам и говорила, что я из киногруппы, у нас нечем снять грим, и мне грузины наливали чачу. Когда я возвращалась, Андреев сразу выпивал одну кружку, а вторую разливал на две части. Одной действительно снимали грим, а вторую он потом использовал по прямому назначению.

А муж, к сожалению, оказался подлецом; мало того, что он бросил меня в Одессе, в Батуми он сумел получить "белый билет" и открылся от армии. А потом он вырвал из паспорта страницу со штампом о браке и женился. Когда мы приехали, он сидел в будке в центре города и чинил обувь. Я спокойно отнеслась к его браку, так как за эти годы чувства к нему ушли, но то, что он подделал документы, меня возмутило. Разбираться со мной пошли Андреев и Самойлов. Когда мой "любимый" увидел, кто пришел с ним говорить, то страшно перепугался. А когда Андреев рявкнул: "Если не оформишь развод, оторву голову, а лучше — отправлю на фронт", то Андрей испугался страшно. А через несколько дней он принес мне справку из загса.

10 апреля 44-го пришла счастливая новость о том, что освобождена Одесса, а через день прибыла правительственная телеграмма, предписывающая группе сотрудников срочно ехать в Одессу, начать восстанавливать киностудию и снимать документальный фильм об освобождении города. Поехали 20 человек во главе с папой, и мы с мамой, конечно. Теперь у нас было несколько вагонов для перевозки оборудования и пассажирский вагон для сотрудников. И снова мы ехали через всю страну, но теперь уже в другую сторону и со всеми удобствами.

Еще в дороге мы понимали, что увидим в только что освобожденном городе. И увидели мы развалины вокзала, разбитые и сожженные дома, поломаные акцины и надписи на фасадах и заборах: "Квартал осматрен. Мин нет. Серджант Семенов". И нам казалось, что одесситы, самые веселые люди в мире, за годы оккупации просто разучились смеяться.

Киностудия была разграблена, уникальная аппаратура и реквизит вывезены или пропали. Многие сотрудники погибли в гетто, в тюрьмах, а некоторые сотрудничали с оккупантами. Папа, назначенный директором, нашел лишь несколько человек. Отец целыми днями разыскивал по городу технику, чинил, что мог, не спал ни днем ни ночью: он ведь был и механик, и электрик, и изобретатель. А при всем этом нужно было снимать восстановление города, разыскивать бывших партизан, и многое другое приходилось делать. Каждую неделю в Москву отправляли отснятые пленки. И судя по многим наградам, папа свою работу делал хорошо.

Нам предложили квартиру напротив киностудии, но мама хотела вернуться в нашу довоенную квартиру. Она была занята другими людьми, мамин рояль вывезли румыны, мебель и посуду украли. Нас приютили бывшие соседи, потом удалось нам вернуть квартиру.

Трамваи еще не ходили, фонари не горели, и папа с рассветом шел на Французский бульвар, на студию. Ботинки его были в дырах, и он стал обматывать ноги газетами, чтобы не промокли. И шел он шатаясь от слабости и голода, потому что по карточкам давали мало продуктов. Я тоже работала на студии, вышла замуж, родила дочь.

Уходит наше поколение, и очень хочется, чтобы идущие за нами узнали о военном прошлом не из книжек и фильмов, а от нас, переживших все.

Тереза Карнаух



## Американский объединенный еврейский распределительный комитет ДЖОЙНТ

(*American Jewish Joint Distribution  
Committee*)

К 100-летию со дня создания

### «Агро-Джойнт». 1924-1938

Помощь «Джойнта» делилась на неотложную, оказываемую в периоды бедствий, и на «реабилитационную» (восстановительную), предоставляемую, чтобы превратить зависящее от помощи население в самостоятельное. Руководитель российского отделения «Джойнта» Джозеф Розен, как и его товарищи, верил, что только в «продуктивизации», то есть в переходе к производительному труду, кроется секрет оздоровления и счастливого будущего еврейского народа.

В 1923 г. «Джойнт» завез на Украину 86 американских тракторов, которые участвовали в восстановлении разрушенных войной еврейских сельскохозяйственных колоний юга Украины, а также нееврейских хозяйств.

Опыт работы тракторной колонны оказался столь

успешным, что Розен предложил масштабный план переселения на землю и превращения в крестьян сотен тысяч обнищавших местечковых евреев, многие из которых были к тому же лишены избирательных и части гражданских прав как «эксплуататоры». Превращение в «тружеников» восстановило бы их в правах. В результате с правительством СССР был подписан договор о создании дочерней «Джойнту» корпорации «Агро-Джойнт», взявшей на себя заботу о приобщении евреев к сельскому хозяйству, в то время как государство в лице образованного при ВЦИК Комитета по земельному устройству трудящихся евреев (КОМЗЕТ) безвозмездно предоставляло переселенцам землю в Крыму и на Украине. Общество по землеустройству трудящихся евреев (ОЗЕТ) должно было рекрутировать добровольцев для переселения и заниматься агитацией.

«Агро-Джойнт» конкурировал с сионистским проектом по заселению подмандатной Палестины. По мнению сионистов она означала потерю части денег, собираемых среди евреев США. Конкуренция сионистов и «Джойнта», палестинского халуца (пионера) и российского колониста часто высмеивалась в американской идишистской прессе. Но «Джойнт» и его жертвователи предпочитал колонизацию в СССР, зная, что она обходится в расчете на семью дешевле, чем в Палестине.

Результаты колонизации были впечатляющие: более ста тысяч советских евреев переселились на землю с помощью «Агро-Джойнта», создав сотни сельскохозяйственных поселений.

Дальнейшему успеху помешали коллективизация и



так называемая интернационализация, в ходе которой некоторые еврейские колхозы объединяли с нееврейскими.

Усилилась и антирелигиозная борьба, выражавшаяся, в частности, во внедрении свиноводства в еврейские колхозы. В результате молодежь потянулась в большие города на учебу и на стройки первых пятилеток. Число еврейских крестьян пошло на убыль.

Тех, кто не уехали тогда, не эвакуировались или не были призваны в армию в начале войны, уничтожили немецкие оккупанты. После войны ни один еврейский колхоз не был воссоздан.

Продолжение следует

## У старинной пушки на бульваре...



двенадцать часов подряд бомбардировала город.

8 апреля союзная эскадра в составе 28 кораблей под командованием английского адмирала Гамелена подошла к Одессе и через два дня начала обстрел города и порта. Первой огонь всей этой армады приняла на себя расположенная на оконечности Практического мола и вооруженная всего четырьмя орудиями батарея под командованием 21-летнего прапорщика Александра Щеголева, которая, несмотря на несообразность сил, успешно отстреливалась и зажгла французский фрегат, которому пришлось прекратить стрельбу и начать тушить пожар. Батарея Щеголева перестала стрелять только к часу дня.

Во время бомбардировки ядра повредили множество домов, в том числе дворец князя Воронцова, а одно из них попало в угол пьедестала памятника дюку де Ришелье на Приморском бульваре и отбило от него небольшой кусок гранита. Позже в память этого грустного события копию ядра на железной обечайке прикрепили на то же самое место.

У союзников повреждено было 4 фрегата, которые для ремонта отвели в порт Варна. Сильнее

Это случилось в Крымскую войну 160 лет назад

весенним одесским утром 10 апреля старого стиля 1854 года, когда англо-французская эскадра

других пострадал пароход «Retribution». Англичане потеряли убитыми одного моряка, 10 были ранены, потери французов были несколько большими.

После бомбардировки города эскадра союзников ушла в Крым, но оставила для блокады побережья в районе Одессы несколько своих кораблей. Утром 30 апреля в густом тумане под крутым берегом Малого Фонтана в районе нынешней Аркадии сел на мель английский 16 пушечный паровой фрегат «Тигр». Огонь нашей полевой артиллерии, быстро развернутой на огневые позиции напротив места аварии, поджег его и заставил спустить флаг. Во время обстрела фрегата был ранен его капитан Джиффард, который потом скончался от ран в Одессе, и несколько матросов. Взятые в плен 24 офицера и 201 матрос были перевезены на берег, а фрегат, который невозможно было быстро снять с мели, на следующий день уничтожили огнем своих же пушек подошедшие ему на выручку два корабля союзников.

До этого в первые сутки на берег в качестве трофеев успели переправить часть мебели, паровую машину корабля, которая впоследствии была установлена на императорской яхте, а пушки «Тигра» уже позже подняли со дна морского водолазы.

Гибель фрегата «Тигр» обернулась тяжелой потерей для англичан, поскольку он был новейшим кораблем их военного флота, английского флота, построен на самом лучшем заводе, спущен на воду всего лишь за пять лет до этих событий и стоил огромные по тем временам 450 тысяч рублей серебром.

Плененный экипаж «Тигра» содержали в Одессе с вниманием и заботой жителей, о чем англичане с восторгом писали на родину. К ним даже приставили местного учителя английского языка, дабы он служил переводчиком. Правда, англичане предпочитали не пользоваться его услугами, уверяя, что не понимают его английского языка. Позже пленных перевели из Одессы во внутренние губернии империи, а вскорости и вовсе отпустили по распоряжению императора Николая I.

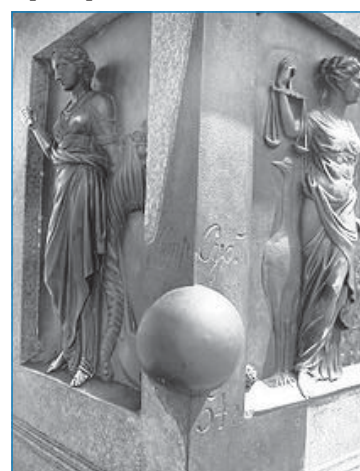
Одна из пушек фрегата «Тигр» сохранилась и в 1904 году в 50-ю годовщину бомбардировки и первой обороны Одессы была установлена на Приморском бульваре. Там она и теперь пребывает, известная далеко за пределами Одессы и ставшая одной из ее достопримечательностей.

А в далеком 1942 году, когда Одесса была еще оккупирована фашистами, наш земляк Семен Кирсанов написал пророческие слова:

Верю я: мы встретимся, товарищ,  
В летний день на боевом борту,  
У старинной пушки на бульваре,  
В разноцветном, праздничном порту.

С. Винник

С. Винник





По законам киносценария, если фильм про положительных героев, то на их фоне должен быть отрицательный персонаж. Так было и с фильмом «Страницы былого». Хорошие рабочие борются с плохими буржуями на фоне криминального типажа. Чтобы подчеркнуть глубину нравственного падения антигероя, ему надо петь блатную песню. Вот такую песню и заказали поэту Владимиру Карпеку.

Приехал он в Одессу на съемки, прочитал сценарий, написал с композитором Андреем Эшпаем две песни для положительных героев, а песня Яшки не идет. Блеклая получалась.

Режиссер нервничает — сроки поджимают. Директор картины нервничает — творческий тандем прожирает бюджетные деньги, и каждый день ненаписанная песня обходиться все дороже и дороже.

Терзаемый творческими мучениями поэт, не в силах более выдавливать из себя лирический продукт в стенах гостиничного номера, отправляется прогуляться. Рядом с гостиницей «Пассаж» есть чудное местечко, называемое Соборная площадь. К моменту съемок фильма в 1957 году собора уже не было, его взорвали, но название осталось. А главное, что на этой площади всегда собирались колоритные личности — футбольные болельщики, доминошники, шахматисты и картежники.

Карпеку прогуливался среди галдящей толпы и остановился возле скамеечки, где шла игра в очко и вдруг услышал: «Кралечка вразрез». И тут поэта осенило, вот оно. Он бросился в гостиницу и написал все куплеты за раз.

Два туза и между —  
Кралечка вразрез.  
Я имел надежду,  
А теперь я — без.  
Ах, какая драма —  
Пиковая дама  
Ты мне жизнь испортила мою  
И теперь я, бедный  
И худой, и бледный  
Здесь, на Дерибасовской, стою.

Эшпай с легкостью написал музыку, режиссер снял сцену с песней. Фильм госкомиссия приняла, и его запустили в прокат.

Проходит год, и Карпеку вызывают на Одесскую киностудию для очередной работы. И там кто-то ему сообщает, что его песня стала гимном одесских блатных. Ну, стала и стала, Карпеку услышал и забыл.

Однажды, после киностудии, заскочил к приятелю на Канатную, возвращался в гостиницу очень поздно, как вдруг

к нему подходят трое и предлагают поднести его пиджак и заодно и часы. Карпеку уверил, что его не обременяют его же вещи, но молодые люди настойчиво навязывали свои услуги по уносу вещей. Тогда поэт им заявил: «Меня нельзя раздевать, я вашу песню написал».

— Это какую же?

— «Ах, какая драма — пиковая дама».

— Врешь.

— В фильм вошли два куплета, а третий знаю только я.

И он им напел.

— Пошли. — сказали грабители. Отказываться было бессмысленно.

И повели они Карпеку в сказочное местечко, называемое «Канавка». Сказочное, потому что там, чем дальше — тем страшнее. Дикие лабиринты трущоб построенных внизу балки, были обиталищем контрабандистов, барыг и спившихся портовых грузчиков. Жили там и вполне добропорядочные люди, но и они предпочитали не прогуливаться по ночам вокруг своего дома.

Можно на них полюбоваться с моста, но пройти их насквозь, через дворы, коридоры коммуналок и лестницы, ведущие на соседние улицы, можно только с поводырем.

Поводив минут десять по закоулкам, гопники привели поэта на бандитскую «малину».

В комнате, за большим столом, заставленным деликатесами, сидела разношерстная публика. А вот возглавлял все это «благородное собрание» молодой человек в строгом костюме и с ромбиком выпускника ВУЗа на лацкане.

Предводитель страшно возмутился приходу чужого, но гопники наперебой стали рассказывать, что это за личность.

Собравшиеся меломаны не собирались верить никому на слово и предложили исполнить всю песню. Тут же нашлась гитара. Владимир Карпеку не заставил себя долго упрашивать и исполнил все три куплета, да еще в конце песни прихлопнул струны, как это делал исполнитель роли Яшки в фильме.

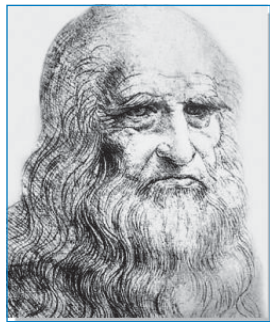
Дипломированный главарь бандитов усадил поэта за стол и стал угощать как самого дорогого гостя. Поили, кормили такими деликатесами, что Карпеку только в трофейных журналах видел. Прощедший всю войну, Владимир Карпеку воспринимал эту встречу с бандитами как забавное приключение и не испытывал чувства страха. Понятно, что это тоже произвело впечатление на обитателей «малины».

Когда же пришло время уходить, предводитель отправил гопников сопроводить гостя до гостиницы. Прощаясь, старший в группе шепнул поэту: «Сегодня с шести до семи гуляй по Дерибасовской». Понятно, что Карпеку заинтриговало такое предложение, и он в назначенное время отправился дефилировать по Дерибасовской. Ровно в семь к нему подошел предводитель бандитов в еще более шикарном костюме, но с неизменным значком выпускника ВУЗа, и сказал: «Мы тебя показали. Теперь можешь гулять по Одессе в любое время суток». Больше никогда Владимиру Карпеку, не предлагали поднести пиджак и часы.

Д. Шварц

[www.liveinternet.ru/users/2496320/post146446012/](http://www.liveinternet.ru/users/2496320/post146446012/)

## Игрушка от Леонардо

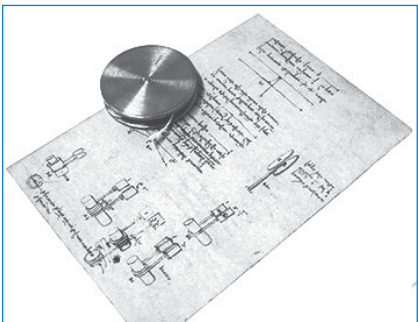


Винчи. Эти наброски были внимательно изучены, и вот теперь эти игрушки готовы поступить в производство.

Леонардо да Винчи оставил после себя более 6 тысяч листов с различными набросками и записями на обеих сторонах. Он написал гораздо больше, но на сегодняшний день найдены только эти шесть

Д в о е тысяч; многие исследователей технологий Ренессанса не обнаружили несколько чертежей игрушек среди рисунков Леонардо да Винчи до сих пор остается не исследованным. Среди сохранившихся работ команда проекта «Genio» нашла несколько рисунков игрушек — воздушного змея, йо-йо и волчка.

Эти наброски были сделаны в то время, когда да Винчи изучал физические законы движения; научный экспериментальный



метод не был еще толком определен, но Леонардо уже использовал его в своих исследованиях.

В частности, воздушный змей был одним из сотен рисунков, посвященных полету; он не был создан в свое время лишь потому, что прототип показал, что он не может летать. Теперь же любой желающий может приобрести игрушку, созданную по чертежам величайшего гения Ренессанса.

Каждый комплект проекта «Genio» будет включать в себя игрушку, выполненную в дереве и бронзе и исторический буклет.

## Новости Одессы, Украины, мира

В 2013 году для стационаров родильных домов Одессы за бюджетные и внебюджетные средства на сумму свыше 773 тысяч гривен закуплено медицинское оборудование, которое позволило улучшить качество медицинской помощи роженицам и новорожденным.

В городской детской больнице №3 создан новый ЛОР-блок на 5 коек, укомплектованный современным медицинским оборудованием, в том числе эндоскопической видеокамерой. ЛОР-блок открыт на благотворительные средства в порядке многолетнего сотрудничества больницы и благотворительного фонда «Милосердие Виктор».

На доме №6 по улице Осипова, где жил и работал всемирно известный ювелир Израиль Рухомовский, открыта мемориальная доска.

На Аллее Славы в парке им. Т.Г. Шевченко состоялась торжественная линейка, посвященная 70-летию освобождения города-героя Одессы от фашистских захватчиков и открытию несения Почетной Вахты памяти в 2014 году.

Благоустройство центральной аллеи в Лузановке планируют завершить до середины мая. Ведется укладка плитки, демонтаж незаконных торговых объектов, установка новых фонарей и высадка зеленых насаждений.

Специалисты коммунальных служб Одессы благоустраивают территорию парка «Победы»: ведется подрезка деревьев, покраска скамеек, уборка сухостоя и листвы.

С укрепления фундамента начались противоаварийные работы в доме на Дерибасовской, 12, который был построен в 1912-1913 годах и является памятником архитектуры и градостроительства.

Антимонопольный комитет разрешил крупному импортеру алкоголя ООО Винфорт (Одесса), которое специализируется на импорте и торговле качественными алкогольными напитками, приобретение акций ЗАО Одесский завод шампанских вин, что обеспечивает превышение 50% голосов в высшем органе управления общества.

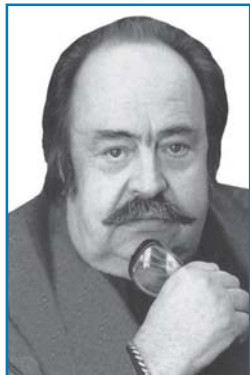
1 апреля во Всемирном клубе одесситов состоялась традиционная встреча друзей клуба.

В одесской мэрии обсудили актуальные вопросы охраны объектов культурного наследия: «бельгийских» трамвайных остановок, старинной карантинной башни в парке им. Т.Г.Шевченко, старинных колодцев и подземных цистерн во дворах.

Перед его глазами вечно пылают алое пламя единственной неизменной цели — великой революции, революции, меняющей мир, с корнями вырывающей существующую действительность и сотрясающей до основания, до самого фундамента прогнившее и вырождающееся общество”.

Эти вдохновенные слова были написаны в 1923 году. Тяжелая поступь времени, трагические перипетии революции размывали восторженные оценки, которые давались Ленину и ленинизму. Но общий настрой на волну социализма, симпатии к “первому государству рабочих и крестьян” характерны для многих лидеров молодого Израиля. Следует также иметь в виду, что на протяжении первых 25 лет существования Израиля ведущую роль в его политике, экономике, культуре играли уроженцы украинских и белорусских городов и местечек. Четыре первых президента и четыре первых же премьера Израиля родились в России. “Россияне” составляли большинство членов кнессета первых созывов. Незримые нити продолжали связывать их с русской культурой, с русской историей.

Со свойственным ему цинизмом Сталин надеялся использовать в своих целях симпатии к социализму, привязанность к России. Иными словами, он хотел “приручить” Израиль. Надо полагать, Сталин был уверен, что “железный занавес”, ограждавший советских людей от “тлетворного влияния Запада”, уж тем более оградит советских евреев от влияния Израиля. В Москве скорее всего надеялись, что можно будет совместить хорошие отношения с Израилем с привычным, уже ставшим нормой государственной жизни антисемитизмом внутри страны.



## Александр Бовин Пять лет среди евреев и мидовцев

Начало в №68

Но “лед и пламень” совместить было невозможно. Появление Израиля, его победы в Войне за независимость вызвали брожение среди советских евреев, особенно среди еврейской интеллигенции. Это стало очевидным после приезда в Москву первого посла Израиля Голды Меир (это случилось 3 сентября 1948 года)Z. Московские евреи оказали ей восторженный прием. Реакция не замедлила последовать. 21 сентября “Правда” публикует статью И. Эренбурга, где утверждается, что Израиль не имеет никакого отношения к евреям Советского Союза, так как в Советском Союзе нет еврейского вопроса.

В общем Сталин сам сжег мосты, которые пытался построить. В январе 1949 года стала раскручиваться разнузданная, хамская антисемитская кампания — боролись с “безродными космополитами”, коими оказались, конечно же, евреи. Закрылись последние еврейские театры и газеты. В Праге по советскому сценарию прошел процесс Сланского, который показал, что Сталин вывел борьбу с сионизмом на международную арену. Слово “сионизм”

прочно вошло в вокабуляр советского политического мата.

Но вернемся в год 1992-й.

9 мая — День Победы. В Израиле его тогда официально не отмечали. Но большое число ветеранов второй мировой войны и особенно — Великой Отечественной войны, стран антигитлеровской коалиции. Во втором — бывшие воины Советской Армии. Превращали этот день в настоящий праздник. Первый побогаче, второй победнее. Первый ближе к властям, второй дальше от них.

С ветеранами, а их в Израиле более 20000 человек, у меня с самого начала сложились хорошие, душевные отношения. Много раз говорилось о том, что было бы логично объединить оба союза. Но как это ни странно (а может быть, как раз и не странно), ветераны, живущие в Израиле, обоих союзов не могут найти общий язык. Гораздо более организованы, сплочены, энергичны, чем российские ветераны. У них развито чувство локтя, товарищества. Они ощущают себя коллективом фронтовых друзей. И если собираются ветераны того или иного города, если они вместе встречают праздники, то не потому, что получили команду “сверху”, а потому, что они сами хотят этого.

Любопытная деталь. Каждую пятницу в 11 часов в Тель-Авиве в штаб-квартире Союза воинов и партизан — инвалидов войны

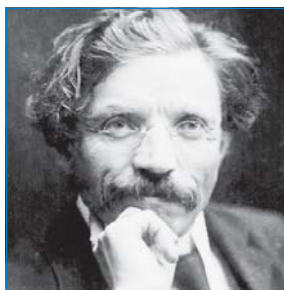
с нацистами начинает работать нечто вроде самодеятельного ветеранского клуба. Приходи, принеси с собой “водку и селедку” и общайся с друзьями-фронтовиками. Или обретай новых друзей. Я иногда заезжал на ранний огонек. И тоже обрстал друзьями. Ян Маниович, Абрам Коэн, Нахум Гольдберг, Саша Василиски — разговоры с ними, как и со многими другими израильтянами, создавали человеческое измерение посольской жизни, помогали не только лучше понимать, но и лучше чувствовать страну, с которой меня связала судьба.

Теперь — проблема. В Израиле параллельно существуют две ветеранские организации: уже упоминавшийся Союз воинов и партизан — инвалидов войны с нацизмом и Союз ветеранов второй мировой войны и их семей. В первом состоят инвалиды — бывшие воины и партизаны из разных стран антигитлеровской коалиции. Во втором — бывшие воины Советской Армии. Первый побогаче, второй победнее. Первый ближе к властям, второй дальше от них. Много раз говорилось о том, что было бы логично объединить оба союза. Но объединения не получается. Руководители обоих союзов не могут найти общий язык. Почему? Не буду отвечать, так как мой ответ неизбежно обидит кого-нибудь из моих друзей. Пусть сами разбираются...

По должности мне чаще всего приходилось иметь дело с двумя вопросами: возвращение орденов и выдача виз.

Суть первого вопроса в том, что у многих фронтовиков, уезжавших в Израиль, отбирались правительственные награды.

Чудовищно, но факт! И теперь, поскольку настали другие времена, фронтовики просили вернуть им награды.



155 лет назад в городе Переяслав (ныне Переяслав-Хмельницкий) в Украине родился Шолом Нохумович Рабинович, которого миллионы читателей знают под литературным псевдонимом Шолом Алейхем, при одном только звучании которого люди улыбаются доброй благодарной улыбкой. Как вспоминает его внучка Бэлл Кауфман, он часто повторял “Даже если вы не понимаете шутки, смейтесь заранее! Когда-нибудь вы будете их понимать”. Все, что написано Шолом Алейхемом, понимается с первого прочтения, но все равно хочется прочитать это еще и еще. И чем старше мы становимся, тем явственнее понимаем мудрость писателя. По словам Шолом Алейхема, “книга любит, чтобы ее печатали и читали”. Потому и печатаем мы фрагмент его романа в письмах “Менахем-Мендл”, чтобы его прочитали, улыбнулись и вспомнили того, кто это сочинил.

### Менахем-Мендл из Одессы — своей жене Шейне-Шейндл в Касриловку

Моей дорогой, благочестивой и благоразумной супруге Шейне-Шейндл, да здравствует она!

Во-первых, уведомляю тебя, что я, благодарение богу, пребываю в полном здравии и благополучии. Дай бог и в дальнейшем получать друг о друге только радостные и утешительные вести. Аминь!

А во-вторых, да будет тебе известно, что я просто не в состоянии описать тебе город Одессу, его величие и красоту, его жителей с их чудесными характерами, а также блестящие дела, которые здесь можно делать.

Представь себе, стоит мне выйти с тросточкой на Греческую (так в Одессе называется улица, где заключаются всякие сделки) — и у меня двадцать тысяч дел! Хочу пшеницу — по ж а л у й с т а !

Отруби? — Отруби! Шерсть? — Шерсть! Мука, соль, перья, изюм, мешки, селедки, — в общем, все что ни назови, можно найти в этой Одессе! Я поначалу наметил, было, два-три дельца, но они мне пришлись не по душе. И я шатался по Греческой до тех пор, пока не наткнулся на настоящее дело. А именно? Я торгую “Лондоном” (акции — Ред.) и зарабатываю на этом совсем неплохо! Иной раз четвертной перепадет, иной

раз полсотни, а при удаче — так и вся сотня. Словом, «Лондон» — это такое дело, которое может человека осчастливить в один день. Вот недавно приехал сюда какой-то синагогальный служка, хапнул одним махом тридцать тысяч, и теперь ему сам черт не брат! Говорю тебе, жена моя дорогая, золото здесь на улицах валяется! Я, упаси бог, не раскаиваюсь, что съездил в Одессу. Но ты, пожалуй, спросишь, как я попал в Одессу — ведь я совсем ехал в Кишинев. Суждено мне, видать, свыше нажить добрых несколько рублей! Вот послушай, как господь бог направляет человека.

Когда я приехал в Кишинев к дяде Менаше за приданым, он меня спрашивает: зачем оно мне нужно?

— Стало быть, нужно! Не надо было бы, я бы не приезжал.

Тогда он мне говорит, что наличных у него сейчас нет, он может дать распоряжение к Бродскому в Егупец.

— Пускай будет Егупец! Лишь бы деньги!

А он говорит, что не знает, есть ли сейчас в Егупце деньги. Он может дать мне письмо к Бахраху в Варшаву.

— Пускай будет Варшава, — отвечаю, — лишь бы деньги!

Тогда он говорит:

— Зачем тебе Варшава? Варшава — далеко.

Если я хочу, он даст мне бумагу к Барабашу в Одессу.

— Пускай будет Одесса! — говорю я. — Лишь бы деньги!

— На что тебе так понадобились деньги? — спрашивает он опять.

— Стало быть, нужны! — повторяю я. — Не надо было бы, я бы не приехал.

Короче говоря, изворачивался он, как мог, но помогло это ему, как мертвому банки: раз я сказал: “Деньги!” — значит, деньги!

Тогда он достал два векселя по пятьсот рублей сроком всего на пять месяцев, на триста рублей дал письмо к Барабашу в Одессу, а остальные наличными: это, — говорит он, — будет мне на расходы.

Так как мне сейчас некогда, то пишу тебе вкратце. Даст бог, в следующем письме напишу обо всем подробно. Будь здорова, кланяйся от меня тестю, и теще, и деткам, чтоб здоровы были, и каждому в отдельности.

Твой супруг Менахем-Мендл.

Главное забыл! Когда я пришел с денежным письмом к Барабашу, мне говорят, что никакого это не письмо! А что же это? На вербе — груши! Пускай, говорят они, раньше прибудет от вашего дяди Менаше вагон пшеницы, и пускай эта пшеница будет продана, вот тогда вам дадут деньги. Интересная история! Я тут же написал дяде Менаше в Кишинев открытку, что если он не вышлет немедленно пшеницу, я ему телеграфирую! Словом, пиши туда, пиши сюда — ходил я по Одессе сам не свой. И только вчера прибыли из Кишинева сто рублей наличными и на двести рублей вексель. Теперь ты понимаешь, почему я тебе все это время не писал? Я считал, что эти триста рублей пропали! Отсюда следует, что человек никогда не должен отчаиваться. Есть на свете бог, он правду видит. Все наличные я всадил в “Лондон”, купил комплект “госов” и “бесов”, и благодарение богу, — говорят, что есть уже прибыль!

Тот же.







## 9 мая — День Победы

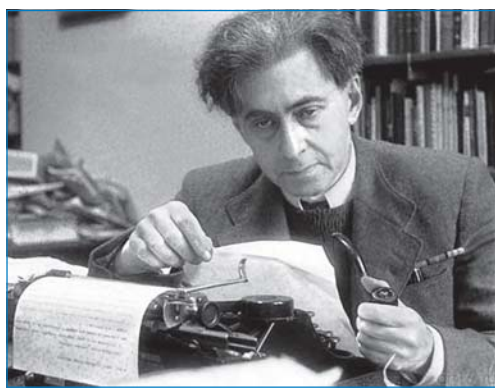
Он не состоял в кадрах армии и не имел воинского звания. Он воевал пером и своей ненавистью к фашизму, с которым столкнулся много раньше других, еще в Испании и в оккупированной Франции. 26 июня 1941 года в газете «Красная Звезда» появилась первая военная статья Ильи Григорьевича Эренбурга. А всего за годы войны он написал более 1500 статей. В среднем — по одной в день. Их читали и знали во всем мире — крупнейшие информационные агентства разных стран переводили и печатали их.

Уже после войны Константин Михайлович Симонов вспоминал: «Мне рассказывали люди, заслуживающие полного доверия, что в одном из больших объединенных партизанских отрядов существовал следующий пункт рукописного приказа: «Газеты после прочтения употреблять на раскурку, за исключением статей Ильи Эренбурга». Это поистине самая короткая и самая радостная для писательского сердца рецензия, о которой я когда-либо слышал».

Илья Эренбург

### Утро мира

(фрагмент)



Свершилось! Она перед нами, не слово, не мрамор, горячая, живая, в гимнастерке, полинявшей от солнца и дождей, седая от пыли походов, с ленточками ранений на груди, самая прекрасная и самая любимая, наша Победа!

Отгремели последние залпы, и после долгих лет Европа обрела великий дар — тишину. Впервые матери могут спокойно ласкать своих детей — на колыбели больше не ложится тень смерти. Расцветают цветы, прорастают зерна, поднимаются нивы, их не растопчут гусеницы танков. И в необычной тишине этого утра салютуют победе миллионы взволнованных сердец.

От смертельной опасности Красная Армия спасла человечество. Я не стану омрачать этот час картинами фашистских злодеяний; да и нет в том нужды: бывает горе, которое длиннее жизни. Мы не забудем пережитого, и в этом — порука мира. Он стоит на часах, ограждая будущее, солдат Сталинграда; он все видел, он все помнит, и он знает, что фашизму — конец.

Как крысы, метались последние немецкие фашисты по подземным ходам Берлина, по щелям, по трубам. Есть в этой картине глубокое значение: чумные крысы, потрясенные торжеством света, пытаются продлить ночь. Они еще скребутся, пищат, грозят своим ядом в различных подпольях Старого и Нового Света. Но им не будет спасения: слишком стосковались люди по свету, по правде, по разуму.

Теперь все народы знают, что делали гитлеровцы. Это было попранием человеческого достоинства, ужасом, одичанием. И все народы теперь понимают, от какой судьбы спасла их Красная Армия. Наш мирный, наш добрый народ пошел на все жертвы, только чтобы не было такого попрания человека. Четыре года землепашцы и литейщики, строители и агрономы, горняки и учителя, лесорубы и механики, зодчие и студенты, люди, влюбленные в мирный труд, героически сражались против хищных захватчиков.

В нашу страну вторглась самая мощная армия мира. Мы помним то лето, лязг вражеских танков и плач крестьянских телег, дороги Смоленщины, кровь детей, клятву: выстоим! Мы помним лето сорок второго, горький дух полыни, горечь и обет: отобьем!

Мы победили потому, что крепкие советские люди, когда судьба их искушала малодушным спасением, умирали, но не покорялись. Мы пришли в Берлин потому, что на смену павшего тотчас пришел другой, потому что советские воины защищали каждый холмик, каждую ямку родной земли, потому что были подмосковные

огороды и пригороды Ленинграда, и камни Севастополя, и тракторный Сталинграда, и Курская дуга, и партизаны, и девушки «Молодой гвардии», и заводы, выросшие на пустырях, и четыре года жизни народа-подвижника. Долго мы боролись один на один против огромной силы Германии. Что стало бы с детьми канадского фермера или парижского рабочего, если бы русский боец, хлебнувший горя на Дону, не дошел до Шпреи?

Мы спасли не только нашу Родину, мы спасли всечеловеческую культуру, древние камни Европы и ее колыбели, ее тружеников, ее музеи, ее книги. Если суждено Англии породить нового Шекспира, если будут во Франции новые энциклопедисты, если мы дадим человечеству нового Толстого, если воплотятся в жизнь мечты о золотом веке, то это потому, что солдаты свободы прошли тысячи верст и над городом тьмы водрузили знамя вольности, братства, света.

Казалось, нет границ у той ночи, которая легла на мир; но границы были — советское сознание, советская совесть. Кто обуздал фашистов, сжигавших книги? Печатники Москвы и Ленинграда. Кто победил детоубийц? Сибиряки и белорусы, строившие детские ясли. Кто поверг фашизм? Народ, который исповедует братство, мирный труд, солидарность всех трудящихся.

**У К А З**  
Президиума Верховного Совета СССР  
**Об объявлении 9 мая ПРАЗДНИКОМ ПОБЕДЫ**  
В ознаменование победоносного завершения Великой Отечественной войны советского народа против немецко-фашистских захватчиков и одержанных исторических побед Красной Армией, увенчавшихся полным разгромом гитлеровской Германии, заявившей о безоговорочной капитуляции, установить, что 9 мая является днём всенародного торжества—ПРАЗДНИКОМ ПОБЕДЫ.  
9 мая считать нерабочим днём.  
Председатель Президиума Верховного Совета СССР М. КАЛИНИН.  
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. ГОРКИН.  
Москва, Кремль. 8 мая 1945 года.

Югославы, поляки, чехословаки знают, кто принес им свободу: перед ними могилы советских братьев. Но и далеко от нашей земли, в Париже, в Осло, в Брюсселе, в Милане люди благословляют Красную Армию: она ведь нанесла самый страшный удар тюремщикам Европы. С нами сражались рука об руку наши доблестные союзники, и верность победила коварство: фашистская Германия капитулировала.

Всем народам найдется свое место под солнцем. Будет жить и немецкий народ, очистившись от фашистской скверны. Но нет и не будет на земле места фашистам: это наша клятва, клятва победителей. Свободные люди, мы никого не хотим поработить.

Не хотим мы поработить и немцев. Мы хотим иного: выжечь страшную язву, спасти детей от возврата коричневой чумы.

10 мая 1945.

## Новости Одессы, Украины, мира

Специалистами КП «Сервисный центр» в рамках подготовки к весенне-летнему периоду проведены необходимые мероприятия по запуску городских фонтанов.

Компания Shell готова вести дальнейшую безопасную разработку сланцевого газа в Донецкой области и совместно с ПАО «Укргаздобыча» начала бурение второй разведочной скважины в Харьковской области для поиска залежей природного газа.

Донецкая топливно-энергетическая компания ввела в эксплуатацию 35 ветроустановок второй очереди крупнейшей в Украине Ботиивской ветроэлектростанции.

Единый банк реконструкции и развития предоставит кредит на сумму до 40 млн долларов США более чем 30 сельскохозяйственным предприятиям и элеваторам в Украине.

Введен упрощенный порядок выдачи краткосрочных виз для поездок в Чехию.

По данным Центрального статистического бюро Израиля в 2013 году на рынке труда наиболее востребованными были официанты, помощники продавцов в магазинах, няни и сиделки, охранники, водители тяжелых грузовиков и автобусов, агенты по продажам, телефонные агенты по продажам, уборщики офисов, отелей и др., повара.

В целях экономии Италия прекращает работу своих посольств в Гондурасе, Исландии, Доминиканской Республике и Мавритании.

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев не исключает в будущем смену названия государства на «Казак елі» («Государство казахов») после обсуждения с гражданами.

В результате катастрофы южнокорейского парома «Севол», по официальным данным, погибли десятки людей: водолазы смогли проникнуть в глубь судна и вытащить около 60 тел.

Египетские полицейские изыали в местном порту Думьят коллекцию еврейских древностей, которые собирались контрабандным путем переправить в Бельгию.

Британская компания архивной кинохроники Пате-журнал (British Pathé) выложила в Интернет 85 тысяч документальных фильмов в высоком качестве с 1896 по 1976 год, общей продолжительностью 3,5 тысячи часов.

В попытке избавиться от транспортных пробок в Праге уже действует система проката велосипедов, которые можно взять на специальных стоянках и на таких же стоянках оставить.



## Владимир Чарнецкий Записки старожила

Начало в № 83

Прямо на улицах калились над жаровнями в металлических барабанах орехи фундук, арахис, турецкие рожки. Последних я с тех пор не видел, поэтому несколько слов о них. С виду они похожи на несъедобные рожки тех гуммиарабиковых акаций, которые растут на Екатерининской улице, возле веранды бывшего кафе Робина, но раза в два длиннее и толще. Мякоть их приятна на вкус и очень сытна. Привозили их, по-видимому, из Турции.

Ожил и ранее пустынный порт, сначала в основном за счет каботажных линий. Выгружались цитрусовые, инжир, орехи, мушмала, хурма, чай, сухофрукты, вино в бочках, из которых грузчики ухитрялись его доставать для подкрепления сил. Выгрузка производилась примитивным способом — судовыми паровыми кранами и стрелами в сетках на причале, отсюда уже на плечах или ручными тележками в склады. Упаковка часто нарушалась, и груз рассыпался по причалу. Грузчиками были преимущественно греки, народ добродушный, и к нам, мальчишкам, вертящимся у них под ногами, относились терпимо, лишь бы не мешали работать.

Беда была в том, что со всего города собиралась большая толпа таких охотников, затевались драки, и тогда всех на какое-то время близко не подпускали. Тем не менее, было привлекательным и модным “править казенку” на Крымско-Кавказской пристани, где швартовались пароходы “Игнатий Сергеев”, “Теодор Нетте”, “Ильич”, “Труженник моря”.



Вход в порт был свободный, никаких ограждений не было, мы даже пролезали на суда, откуда нас все-таки выгоняли. Только в Карантинной

гавани, у трапов редких иностранных судов, стояли вооруженные винтовками пограничники и к судам близко не подпускали. И грузы там были неинтересные: суда выгружали джут и загружались через элеваторы зерном. Практическая гавань была заполнена дубками с арбузами и дынями и площадками, на которых перекупщики увозили товар к месту продажи. Выгрузка производилась живым конвейером, и каждый не попавший в руки и разбившийся арбуз становился добычей малолетних охотников за бахчевыми. Особого ажиотажа здесь не было, так как битого товара хватало всем, и можно было выбирать самые спелые сахаристые ломти. Торговали на дубках и в розницу в основном чудовищными арбузами, которые не влезали ни в какую авоську, и поэтому специалисты на дубках и на берегу сооружали оплетку из шпагата с деревянной ручкой. Таких великанов покупали парами: один нести было очень неудобно.

Революционные изменения были заметны в основном на рынке продуктов питания. Появилось буквально все, на всякий вкус и карман, начиная от колбасы из потрохов с гречневой кашей, вяленой воблы и тараньки, тюльки и хамсы и кончая балыками и зернистой икрой. Разница в ценах, разумеется, была солидной, но не такой разительной, как сейчас. Во всяком случае, на зарплату медсестры можно было раз в неделю приобретать перевязанную шпагатом рыбу горячего копчения или фунт мяса, свежая рыба была вполне доступна.

Теперь иногда можно слышать, что на рынке есть все, были бы деньги. Но это впечатление создается множеством ярко раскрашенных упаковок, не такого уж большого ассортимента консервированных продуктов далеко не первой

необходимости, одних и тех же в неимоверно расплодившихся “торговых точках”.

Ассортимент мясных, рыбных, молочных продуктов был тогда намного богаче. Попробуйте теперь купить в ближайшем магазине в свежем виде ветчину, сальтисон, зельц, рулет, рыбу, ряженку, сливки, твердые сыры, творог, топленое и даже обычное молоко. Придется изрядно побегать по городу, чтобы “достать” хотя бы какие-то суррогаты этих продуктов в консервированном виде. А тогда все это можно было купить где-нибудь поблизости. Но особенным разнообразием отличалась торговля фруктами и овощами. Теперь редко услышишь ответ на вопрос, что это за сорт яблок, груш, винограда. В памяти остались названия золотой и бронзовый ранеты, антоновка, апорт, бергамот, дюшес, ренклюд, но теперь они чужды уху одессита, да и я сейчас не отличу эти сорта один от другого, кроме, пожалуй, бронзового ранета. Можно встретить только “семеринку”, белый налив, венгерку и ряд названий, придуманных для фруктов-мутантов в отдельных районах и селах. Изредка попадаются сортовые фрукты, выращенные садоводами-любителями в предместьях, и цена на них тоже редкая, но, несмотря на это, они не залеживаются.

Покупать продукты впрок помногу, за исключением овощей на засолку и фруктов для варений и наливов, было не принято потому, что хранить их было негде — холодильников не было. Лишь у немногих были ледники — шкафы с двойными стенками, между которыми набивался лед, но это был паллиатив, и вообще муторное дело. Крупными ледниками были оснащены магазины, регулярно снабжающиеся льдом. Домашними ледниками пользовались в дни

праздников. Не покупали впрок и потому, что нужное можно было купить каждый день. Покупалось все фунтами (немногим более 400 гр.) овощи — на “око” (три фунта) или на пуды (40 фунтов). Поэтому базары тогда были более многолюдными, чем сегодняшние. Еще одной особенностью базаров было многоголосье — большинство торговков во весь голос расхваливало свой товар, зазывало покупателей, да к тому же все продавалось с “запросом”, в расчете на то, что покупатель будет торговаться. И многие с упоением предавались этому занятию — то в доверительных тонах, а иногда с криками и бранью. Поэтому незачем было в определенных случаях прибегать к сравнению с “персидским базаром”, можно было бы уверенно говорить: “гвалт, как на Новом базаре или на Привозе”. Сейчас наши базары в этом отношении выглядят более цивилизованно — децибел существенно меньше, если не считать рева музыкальных центров.

Вообще торговля была шумным занятием. Нынешние юные бизнесмены, разложив свои газеты на асфальте, спокойно жуют жвачку. В те времена газетчики носились по городу, вопя броские заголовки в газетах, в основном из раздела происшествий: “Последние сведения о разбойнике Детеринге”, “Предсмертные судороги Рут Фишер”, “Кровавая свадьба на кладбище”. И поймать их на вранье было сложно: какие-то слова и выражения из этих выкриков действительно можно было найти в газете, но совсем в другой комбинации. В одной статье Детеринг был назван разбойником в нефтяном мире, в другой речь шла о последних судорогах группы троцкистки Рут Фишер, в третьей свадьба с дракой действительно была, но убийство на кладбище не имело к ней отношения. Газетчиков все же ловили на вранье, драли за уши, поэтому, получив деньги, они норовили стремительно «смыться».

Продолжение следует

При варке супов, в состав которых входят картофель, квашеная капуста, соленые огурцы, щавель, уксус, сначала кладут картофель, а затем кислые продукты, так как картофель в кислой среде плохо разваривается.

Быстро сварить фасоль можно и без предварительной замочки. Залейте фасоль холодной водой и сразу же поставьте варить. Как только закипит, подлейте еще немного холодной воды. Прodelайте так три-четыре раза, и через 30-40 мин. фасоль будет готова.

Чтобы мясной бульон был наваристым, мясо кладут в кастрюлю, когда вода еще холодная. Если же мясо пойдет на второе блюдо, его кладут в кастрюлю, когда вода кипит ключом. Бульон будет слабее, зато мясо сочнее и вкуснее. То же самое относится и к рыбе. Перед тем как снять суп с огня, добавьте в него свежего сока моркови, помидоров, капусты — это обогатит суп витаминами.

Твердое говяжье мясо становится нежным и легко уваривается, если с вечера его со всех сторон натереть сухой горчицей. Перед приготовлением мясо нужно вымыть в холодной воде.

## Советы хозяйке

Мясной суп можно сварить за 30-40 мин.: 1) если пропустить сырое мясо через мясорубку или приготовить из купленного в магазине готового фарша фрикадельки и опустить их в воду вместо большого куска мяса; 2) если сырое мясо нарезать поперек волокон тонкими кусками.

Говяжье мясо гораздо скорее уваривается, если его отбить деревянным молотком или тяткой и к той воде, в которой оно будет вариться, прибавить 2-3 столовые ложки уксуса.

Когда жарите мясо в духовом шкафу, поливайте его только горячей водой или бульоном, поскольку от холодной воды оно становится жестким.

Мясо вареное готово, когда оно легко отделяется от костей или когда вилка легко прокалывает мякоть. В готовое жареное мясо и птицу вилка проходит также свободно, и при этом выделяется прозрачный сок. Котлеты мясные или рыбные готовы, если при нажиме ложечкой из них вытекает прозрачный сок.

Когда жарите шницели или отбивные котлеты, предварительно удалите из мяса все жилки. При жарке жилки сворачиваются и делают мясо бесформенным.

Чтобы вареное мясо было сочным и вкусным, лучше всего взять его крупным куском — огузок с хорошо выраженным поверхностным слоем жира (поливом). Мясо кладут в кипящую воду, количество которой такое, чтобы только покрыть мясо. Воду с мясом доводят до кипения, после чего, убавив огонь, продолжают варить мясо до готовности при едва заметном кипении (поверхность воды при этом лишь слегка вздрагивает).

Сосиски лопаются в кипящей воде. Они будут вкуснее, если их согреть на пару или слегка поджарить.

Чтобы при поджаривании кур и цыплят образовалась румяная корочка, их надо смазать густой сметаной.

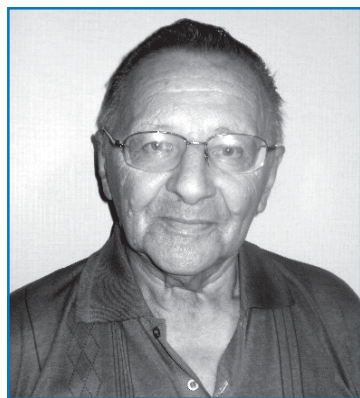
Птицу легче ошипать, если ее предварительно положить в воду, содержащую немного пищевой соды, или погрузить на 1-2 мин. в горячую воду (65-75 °С).

Чтобы уничтожить неприятный запах прогорклого жира, нужно в распущенный на огне жир положить пару головок лука (на 1 кг жира) или 1-2 порезанные на кусочки сырые картофелины и прогреть его 1-1,5 часа при помешивании. Потом кастрюлю снимают с огня, снимают пену и процеживают жир через ткань.

Продолжение следует



# Страна Поэзия



Сергей АЛЕКСАНДРОВ

Родился в 1936 году в Одессе. Окончил медицинский факультет Института дружбы народов им. Патриса Лумумбы. Доктор наук интегративной медицины. В настоящее время — директор Центра здоровья "Селена". Стихи пишет с 1956 г. Член Южно-Русского Союза писателей. Победитель международных поэтических конкурсов. Автор поэтических сборников "Отблеск моря", "Наступает утро", "Пересечение параллелей", "Я высказать хочу", "Взгляд из кроличьей норы".

\*\*\*  
 Нет, не тот, кто любит,  
 а тот, кто выжил  
 после любви,  
 достоверно знает,  
 что такое любовь.  
 Когда из сердца выжал  
 последний звук имени,  
 и ускользает  
 образ ее  
 по встречной  
 полосе жизни.  
 А ты становишься праздным,  
 как манекен.  
 И понимаешь,  
 что остался  
 один на крыше  
 дома,  
 который лишился стен.  
 И мир вокруг  
 не такой, как прежде —  
 пустой,  
 будто патрон  
 без лампочки.  
 Живешь и ждешь,  
 когда личинка  
 надежды,  
 со временем,  
 переродится в бабочку.

\*\*\*  
 Был вечер  
 молнией означен.  
 Ройлся дождь  
 среди кустов.  
 Я ночевал  
 на старой даче  
 Огромной комнате пустой.  
 Окно простукивали капли.  
 По потолку  
 сквозняк гулял.  
 Без пианиста  
 пел и плакал  
 В углу  
 простуженный рояль.  
 И рокот грома,  
 гнущий доски,  
 И ропот листьев  
 в тишине—  
 Все находило отголоски  
 В его тревожной глубине...  
 Хотел бы я,  
 чтоб отразиться  
 Происходящее  
 во вне,  
 Могло в душе  
 от песни птицы  
 До плача женщины  
 по мне.

\*\*\*  
 Вечер выбрался из переулков.  
 Потянулась к огням молодежь.  
 Неизвестно зачем и откуда  
 Появился на улице дождь.  
 Он глядел из витрин ресторанов.  
 Он цеплялся за полы одежд.  
 Все дожди на земле — эмигранты,  
 Унесенные ветром надежд.  
 Еще помнят частично и в целом  
 Речь и песни оставленных мест.  
 Этот дождь танцевал тарантеллу  
 Под невидимый в небе оркестр.  
 \*\*\*  
 Когда-нибудь воздастся за труды,  
 Но хочется, чтоб раньше, а не поздно.  
 Когда тебе не помогают звезды,  
 Бери благословение воды.  
 Иди не поперек, а вдоль реки  
 По зыбкой грани меж волной и сушей,  
 Бери с собою только хлеб насущный  
 И посох свежеструганной строки.  
 А чтобы ум без слов не одичал,  
 Пиши везде и в радости, и в горе.  
 И по реке, возможно, выйдешь к морю,  
 А там найдешь и парус, и причал.

## Детский уголок

О  
Б  
А  
Б  
У  
Ш  
И  
К  
А  
И  
Х

А. Мецгер

Бабушка,  
я тебя люблю!

Подарю я солнышко  
 Бабушке своей,  
 Чтоб в глазах грустиночек  
 Не было у ней.  
 Засветилась радостью  
 Этим ясным днем  
 Каждая морщиночка  
 На лице родном.  
 Я цветочек аленький  
 Также подарю  
 И скажу ей: «Бабушка,  
 Я тебя люблю!»

А.Барто

Две бабушки

Две бабушки на лавочке  
 Сидели на пригорке.  
 Рассказывали бабушки:  
 — У нас одни пятёрки!

Друг друга поздравляли,  
 Друг другу жали руки,  
 Хотя экзамен сдали  
 Не бабушки, а внуки!

Е.Благинина

Внучка

Бабушка, ты тоже  
 Маленькой была?  
 И любила бегать,  
 И цветы рвала?  
 И играла в куклы  
 Ты, бабуся, да?  
 Цвет волос какой был  
 У тебя тогда?  
 Значит, буду так же  
 Бабушкой и я, —  
 Разве оставаться  
 Маленькой нельзя?  
 Очень бабушку мою —  
 Маму мамину — люблю.  
 У нее морщинок много,

А на лбу седая прядь,  
 Так и хочется потрогать,  
 А потом поцеловать.  
 Может быть, и я такую  
 Буду старенькой, седею,  
 Будет у меня внучатки,  
 И тогда, надев очки  
 Одному свяжу перчатки,  
 А другому — башмачки.

Т. Лаврова

Бабушка

Старенькую бабушку очень я люблю!  
 Я для милой бабушки денег накоплю.  
 Пенсия у бабушки очень уж мала.  
 Я хочу, чтоб бабушка хорошо жила.  
 Сэкономлю денежки я на эскимо,  
 Не пойду с приятелем я смотреть кино.  
 Чтоб не знала бабушка ни забот, ни бед,  
 Я могу не завтракать и не есть конфет.  
 Буду чай без сахара по утрам глотать,  
 Чтоб копилку полную побыстрее набрать.  
 Буду я для бабушки денежки копить,  
 Чтоб смогла мне бабушка РОЛИКИ купить!

Р. Рождественский

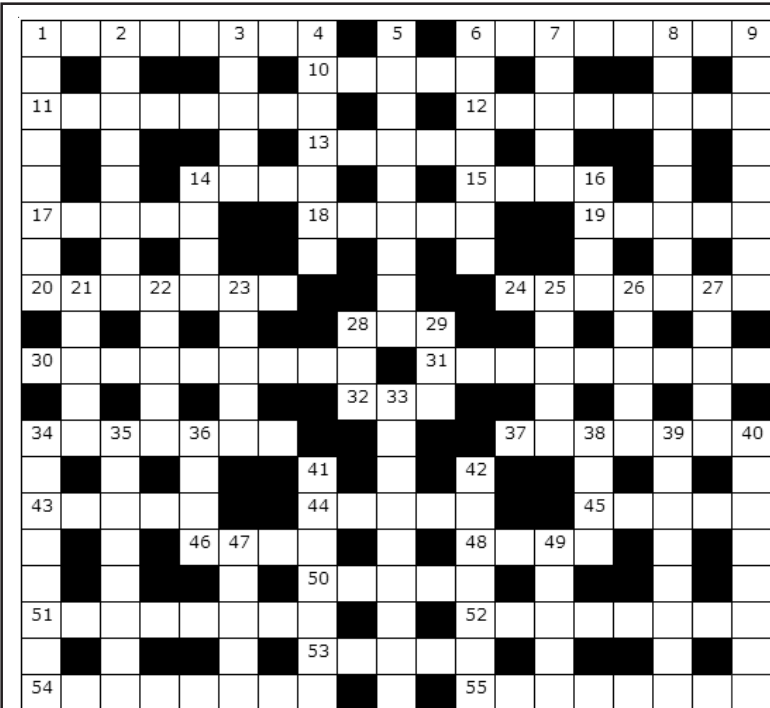
Стихи про бабушку

Со мною бабушка моя,  
 И значит, главный в доме — я,  
 Шкафы мне можно открывать,  
 Цветы кефиром поливать,  
 Играть подушкой в футбол  
 И полотенцем чистить пол.  
 Могу я есть руками торт,  
 Нарочно хлопать дверью!  
 А с мамой это не пройдет.  
 Я уже проверил.

М. Яснов

Песенка про бабушку

Папа весь день на работе,  
 И мама весь день на работе...  
 И в школе весь день сестрёнка,  
 Но это всё не беда:  
 Ведь рядом со мною — бабушка,  
 Повсюду со мною — бабушка,  
 Моя дорогая бабушка,  
 Бабушка — навсегда!



**По горизонтали:** 1. Воспитанник. 6. Самый крупный остров в Балтийском море. 10. Коралловое сооружение. 11. Ломота и колотье в пояснице и других частях тела. 12. Автор сказок "Гадкий утенок", "Стойкий оловянный солдатик", "Снежная королева". 13. Узаконенное детоубийство. 14. Сказочный кот. 15. Нытик. 17. Культурный центр Грузии на территории Турции. 18. Набедренная повязка у мужского населения Индии. 19. Роман Михаила Арцыбашева. 20. Местный юго-западный ветер в верховьях Амударьи. 24. Столица азиатского государства. 28. Предшественница евро. 30. Аппарат для подводных исследований. 31. Деятель Великой французской революции. 32. Часть пьесы. 34. Спортивный водоем. 37. Расположение игральных карт после раздачи. 43. Харя, рыло. 44. Религиозное учение, противоречащее церковным догматам. 45. Овечий пастух. 46. Внесистемная единица давления. 48. Прозвище американцев. 50. Причина. 51. Освобождение от уголовного наказания. 52. Учебное заведение. 53. Рыба семейства лососей. 54. Старинное частное письмо, записка. 55. Географическая область в Бразилии.

**По вертикали:** 1. Пьяница. 2. Вентиляционное сооружение в шахте для разделения пересекающихся потоков воздуха. 3. Блатная песня. 4. Небольшая баржа для погрузки и разгрузки крупнотоннажных судов. 5. Слуховая косточка среднего уха. 6. Первая русская золотая монета. 7. Дышать на .... 8. Воинское звание в Московском государстве. 9. Хищная птица. 14. Древнерусский поэт-сказитель. 16. Главный аргонавт. 21.... Раневская. 22. Почтовый .... 23. Мужское имя. 25. Сомнительная сделка. 26. Украинский народный танец. 27. Автор романа-сказки "Три толстяка". 28. Буква греческого алфавита. 29. Совокупность владений отдельных татарских ханств. 33. Форма социальной зависимости, возникшая в период разложения родового и складывания раннеклассового строя в древней Италии у латинов, сабинов и этрусков. 34. Оружие австралийских аборигенов. 35. Легкая бумажная ткань очень редкого плетения. 36. Пушной зверь. 38. Столица будущих Олимпийских игр. 39. Древнеримский раб, отпущенный на свободу. 40. ... Романовых. 41. Грубое неокрашенное сукно, из которого шили верхнюю крестьянскую одежду. 42. Жук, вредитель хлебных злаков и кукурузы. 47. Ансамбль из восьми исполнителей. 49. Полая опухоль, обычно наполненная жидкостью.

Ответы на кроссворд в газете "Доброе дело" № 90

**По горизонтали:** 1. Моховик. 6. Шептала. 10. Орава. 11. Черешок. 12. Ткачиха. 13. Уэльси. 14. Тротуар. 17. Ягодица. 22. Солярий. 26. Вырезуб. 28. Ляпунов. 30. Ртуть. 31. Царская. 34. Квинтет. 37. Идокраз. 40. Ерофеич. 44. Бродяга. 47. Иоффе. 49. Волошин. 50. Калитка. 51. Агама. 52. Самовар. 53. Секвойя.

**По вертикали:** 1. Мечеть. 2. Харчо. 3. Вишну. 4. Кокур. 5. Балл. 6. Шатия. 7. Пуаро. 8. Алиби. 9. Анабас. 15. "Трое". 16. Алсу. 18. Гойя. 19. Даву. 20. Лядунка. 21. "Цыган". 23. Обряд. 24. Илька. 25. Борец. 27. Зек. 29. Пси. 32. Скиф. 33. Аиди. 35. Взор. 36. Норд. 38. Сервис. 39. Папайя. 41. Облом. 42. Ершов. 43. Чинар. 44. Бекас. 45. Оклик. 46. Яство. 48. "Фрам".



Все, кто имеет возможность помочь малоимущим людям, направляйте, пожалуйста, свои взносы по адресу:  
Украина, 65023,  
г. Одесса,  
Приморский район,  
ул. Нежинская, 77/79.  
БФ "Хесед Шаарей Цион"  
код ОКПО 34321888  
р/с 26003321218601 АБ "Пивденный"  
г. Одесса МФО 328209



В Культурном центре  
Хеседа  
по средам  
с 10.00 до 12.00  
работает кружок  
**"Вышивка бисером"**  
Руководитель —  
Инна Корсунская.  
Приглашаются желающие  
овладеть интересной методикой.  
Справки по тел. 737-40-13



## Улыбка

— Дорогая, хватит сидеть за компьютером. Я уже час, как пришел с работы.

— Так ты, наверно, голодный и хочешь что-нибудь перекусить?

— Да, кабель от интернета!!!

— Мама, я не знаю, что делать. У меня в голове только женщины и деньги!

— Лучше бы ты держал их в руках! А в голове должны быть мозги!

— Меня выгнали из дома.

— За что?

— За непосещаемость.

— Алло, милиция? Я застучала мужа с его любовницей...

— А зачем вы сюда звоните?

— Насмерть застучала!

— Дорогая, что у нас сегодня на ужин?

— Ничего...

— Вчера тоже было ничего!

— Приготовила на два дня...

— Дорогая подруга, у меня сегодня день рождения. Пожелай мне чего-нибудь хорошего.

— Право, не знаю, что же тебе такого пожелать, чтобы потом самой не завидовать?

— Знаешь, возраст определяется не годами.

— А чем?

— Количеством утраченных иллюзий.

— Доктор, вы помните, что мне посоветовали, когда у меня шалили нервы?

— Завести любовника!

— Так вот, объясните моему мужу, что я не какая-нибудь женщина легкого поведения, а лечусь!

— Хочу обрадовать тебя, дочка, Эдик попросил у меня твоей руки.

— Но мне так не хочется разлучаться с мамой...

— И не надо, радость моя! Возьми её с собой!

— Знаешь, у меня чёрный пояс по кулинарии.

— Ну и что с того!

— Могу убить одним грибочком.

— Хочу спросить у вас, как у своей секретарши, что вы делаете в воскресенье?

— Ах! Это для меня так неожиданно...

— Говорите, я жду ответа.

— Ничего...

— Тогда позвольте вам напомнить, что сегодня не воскресенье!

— Это коммунальный телефон?

— Разумеется.

— Позовите Мойшу к телефону!

— Здесь такие не живут!

— Извините, я не так выразился: позовите Мишу к телефону!

— Подождите одну минутку. Я сейчас его позову. Мойша, тебя к телефону.

— Алло, алло! Дайте мне Жмеринку.

— Связь будет только после двенадцати ночи.

— А Нью-Йорк можно?

— Пожалуйста, соединяю...

— Алло, это Нью-Йорк? Дайте мне, пожалуйста, Жмеринку.

— О'кей! Соединяю!

## Литературная студия "Откровение"

приглашает поэтов.

В программе: основы стихосложения,

творчество

поэтов — классиков и

современников,

творческие вечера.

Заседания проводятся

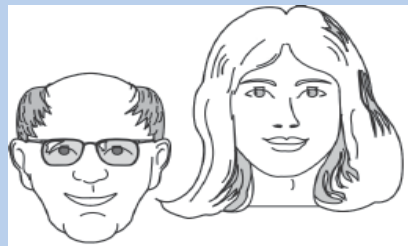
в Культурном центре БФ "Хесед Шаарей Цион"

по средам в 14.00.

Адрес: ул. Нежинская, 77/79



**Внимание!**  
**Уважаемые клиенты!**  
В Хеседе,  
продолжается  
выдача  
**МАЦЫ.**  
Её можно получить по  
предъявлении  
паспорта  
в кабинете № 246



В Культурном  
центре Хеседа  
работает  
Романтическая  
гостиная

## "Любви все возрасты покорны".

Одиночество — не лучшее состояние человека.

Все, кто хочет приятно провести время,

познакомиться

с интересными людьми, найти друга или подругу,

приходите к нам по средам в 16.30.

Адрес: ул. Нежинская, 77/79

Справки по тел.: 737-40-13 и 755-67-38.

## ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛАРОВ — КЛИЕЧКОВ

БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

Со 100-летием

Бродецкую Цию

С 95-летием

Стащук Марию

С 90-летием

Елисаветского Герша

Любарскую Иту

Марышеву Тамару

Омельченко Лену

Симковича Илью

Тоциловскую Марьям

Фальковскую Эмилию

С 85-летием

Вязовскую Еву

Гоцуленко Лидию

Гульмана Ефима

Знатокову Валентину

Матвиенко Валентину

Молдованову Галину

Рекайкину Нину

Стильве Людмилу

Федотичеву Инну

Цыбушкину Веру

С 80-летием

Бережную Наталью

Брухис Евгению

Зингер Риту

Иващенко Аллу

Макарова Владимира

Медведеву Анну

Микова Валентина

Панченко Максима

Певзнер Генриэту

Реву Валентину

Чельницкую Риту

Янушпольскую Александру

## ПОЗДРАВЛЯЕМ ИМЕЧИЧНИКОВ — ВОЛОЧКЕРОВ

БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

Абриемову Галину

Берман Людмилу

Вайнгауз Аллу

Горбунову Майю

Гринюка Василия

Елисаветского Герша

Камсину Анну

Коваленко Людмилу

Когана Наума

Львович Галину

Окуль Нэлли

Писаненко Александру

Постол Марину

Потапенко Светлану

Рухлину Юлию

Фингеру Софию

Учредитель и издатель —  
БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН" (г. Одесса)

Газета издается при поддержке  
Claims Conference и American  
Jewish Joint Distribution Committee

Некоммерческое издание. Распространяется бесплатно.  
Реклама и объявления публикуются бесплатно.  
Индекс издания — 09720

Свидетельство о госрегистрации 1153-34-Р, серия ОД, выдано 7 июня 2006 г.  
Отпечатано в Одесской типографии ООО "ВМВ", ул. Добровольского, 82-а  
Тираж — 2300 экз. Зак. №

Главный редактор  
Семен ВАЙНБЛАТ  
Редакционная коллегия:  
А. Кесельман,  
А. Креймер  
Компьютерная верстка  
И. Глаголевский

Присланные материалы  
не рецензируются и не возвращаются.  
Переписка с читателями —  
только на страницах газеты.  
Редакция оставляет за собой право  
редактировать  
и сокращать присланные материалы.  
Ответственность за точность  
фактов несут авторы

Адрес редакции:  
65023, Одесса, ул. Нежинская, 77/79  
Почтовый адрес:  
65045, Одесса, а/я 110  
Тел.: 737-40-12  
www.dobroedelo-11.narod.ru